

POLSKI Magazyn

Nr 27 Lipiec 2013



dla całej rodziny

Wakacje czas
już zacząć!
Gorące tematy
czekają!

Druga miłość - Str.4

40 - lat minęło - Str.6

Bezpiecznie wakacje - Str.18-19



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK W IRLANDII PÓŁNOCNEJ



Redaktor wydania:
Mariusz Tomsa (Maniek)

Redakcja:
Agnieszka Tomsa
Katarzyna Pawlikowska – Golonka
Agnieszka Sztajner – Iwińska
Patrycja Chmielowicz

Współpraca:
Artur Kmieciak
Andrzej Mańka
Andrzej Lewiński
Oisín Toner
Tomasz Rzońca

Kontakt z nami:
redakcja@polskieni.com

Polski Magazyn dla całej rodziny.
Miesięcznik wydawany
w Irlandii Północnej.
4 Drumellan Court, Craigavon.

Reklama/Advertising:
mariusz@polskieni.com


creativeMix

Skład oraz szata graficzna:
Ewelina Barnaś
info.cmix@gmail.com
creativemix-reklama.blogspot.co.uk

Wydawca:
Polish N.I. Community Network

Wydruk:
Drukarnia Quinn's Units 3 & 6
RJ Hall Industrial Estate,
Wilson Street, Belfast,
BT13 2GAN, Ireland

Redakcja i wydawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności prawnej za treść wszystkich opublikowanych artykułów, za treść ogłoszeń, reklam i informacji. Magazyn ma za zadanie jedynie umilić Państwu czas i wiadomości w nim zawarte nie mogą stanowić podstawy do jakichkolwiek roszczeń. Redakcja nie zwraca nadesłanych materiałów i zastrzega sobie prawo do ich skracania bądź redagowania. Nadesłane materiały przechodzą na własność redakcji, co oznacza przeniesienie praw autorskich i praw do publikacji na redakcję.

Tematy warte uwagi:



Odwiedź naszą stronę i dowiedz się znacznie więcej o życiu na wyspach.

Między innymi znajdziesz informacje o tym gdzie i w jaki sposób starać się o benefity, gdzie udać się na kurs prawa jazdy i jakie egzaminy są Ci potrzebne. Gdzie możesz szukać pracy bądź pomocy prawnej lub też którą szkołę wybrać dla swojego dziecka. Po więcej zapraszamy na nasz portal:

 www.polskieni.com

MUSIC CONNECTS PEOPLE
A CONCERT FEATURING SACRED MUSIC
PERFORMED BY MUSICIANS FROM
POLAND AND LURGAN
JESUS CHRIST YOU ARE MY LIFE
in
St. PETER'S CHURCH
LURGAN
SUNDAY the 28th of JULY at 7 pm
ALL WELCOME

MUZYKA ŁĄCZY LUDZI
KONCERT MUZYKI SAKRALNEJ
WE WSPÓLNYM WYKONANIU MUZYKÓW
Z POLSKI I IRLANDII PÓLNOECNEJ
JEZUS CHRYSZTUS JEST MOIM ŻYCIEM
St. PETER'S CHURCH, LURGAN
70 North Street, BT67 9AH
NIEDZIELA 28 LIPCA 2013
GODZ. 19.00
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

REFRESHMENTS WILL BE SERVED IN PARISH HALL AFTER THE CONCERT
ALL DONATIONS WELCOME TO COVER THE COSTS OF THIS NONPROFITABLE CONCERT
PO KONCERCIE MOŻLIWOŚĆ ROZMOWY Z MUZYKANTAMI PRZY HERBACIE I CIASTKI

Produkt: Polski Magazyn / Maniek

W numerze:

- 4 Druga miłość. Porady psychologa.
- 6 40 lat minęło...
- 8 The Magherafelt Polish Community Support.
- 9 Wyjazdowa lekcja biologii w PSS Derry.
- 10 Irlandzko-polska izba handlowa.
- 11 Wiadomości sportowe.
- 12 Kącik wędkarski.
- 13 Newry and Mourne News.
- 14 Piknik w PSS Newry.
- 16 Ethnic Minorities Support Centre.
- 17 Więc chodź pomaluj mój świat.
- 18 Bezpieczne wakacje.
- 20 Czy czeka Cię wakacyjna przygoda?
- 21 Chwila dla Ciebie...
- 22 Twój przepis na sukces: Tortilla z kurczakiem.
- 23 Polski skrót ...myślowy?
- 23 Co nowego w UK?
- 24 Pół żartem pół serio: Horoskop na lipiec.
- 25 Róbta co chceta...
- 26 Angielski na co dzień: Ucz się razem z nami!
- 27 Porada i wsparcie: Twój Notice Board.

Kilka słów na wstępie:



Drodzy czytelnicy!

Zbliża się długo wyczekiwany przez nas wszystkich czas - czas wakacji, urlopów, wyjazdów. Zanim jednak wyjedziemy przed nami jeszcze pakowanie. To najmniej przyjemne zajęcie, ale warto wykonać je rozważnie. Od tego, co zabierzemy w podróż, może zależeć cały wypad. Przygotowania do podróży rozpoczniemy więc od sporządzenia listy niezbędnego ekwipunku. Dzięki takiemu spisowi nie zapomnimy tego, co najpotrzebniejsze. Trudno wyobrazić sobie udane wakacje bez ładowarki do telefonu czy aparatu fotograficznego. Krem z filtrem ochronnym i okulary przeciwsłoneczne zapewne też się przydadzą, bo mieszkając w krainie deszczowców na pewno wybieramy upalne kraje na miejsce naszego wypoczynku. Latem niestety grozi nam sporo niebezpieczeństw - ukąszenia, zatrucia pokarmowe, kontuzje. Dlatego zawsze pod ręką warto mieć dobrze zaopatrzoną apteczkę, chociaż wyrażam nadzieję, że nikomu z nas nie będzie potrzebna. Wam i sobie życzę udanych i bezpiecznych wakacji....

Agnieszka



Znajdziecie nas w blisko 40 punktach na terenie NI.

ARMAGH

Criss Cross Linenhall Street

BALLYMENA

Korona Shop 6/7 Church Street
Polita 66-70 Mill Street,
Inter-Ethnic Forum 20 William Street

BANGOR

Polita 2 Southwell Road,

BELFAST

Polita 179 Albertbridge Rd;
JJ Shop 71 Cregagh Road;
JJ Shop 156 North Street
Spizarnia 126A ORMEAU RD
Solarium 301 Shankill Road
Solarium 418 Newtownards Road

BANBRIDGE

Polish Saturday School

CRAIGAVON

Polish Saturday School

DUNGANNON

Droz-Pol 44 Scotch Street
Baracuda fishing shop 17a Church Street

GLENGORMLEY

Sklep Spizarnia 2 Farmley Road
Solarium 21/23 Carnmoney Road

KILKEEL

Ethnic Minorities Centre

LISBURN

Sklep Piast Bentrin Road

Lurgan

Polish Deli 31 Union Street
Senasis Kaunas William Street
MKS Salon Fryzjerski 29 Church Place

Londonderry

Asta 79 Spencer Road
Smakpol 28 Spencer Road

MAGHERAFELT

Sklep Smaczek 3 Church Street

NEWRY

Polish Supermarket 11 Monaghan Street
Ethnic Minorities Centre - Town Hall
Polish Saturday School
Sklep Polonez

NEWTOWNHAMILTON

Ethnic Minorities Centre

OMAGH

Sklep Spizarnia
11 Foundry Ln

PORTADOWN

Sklep PRL 30 West Street
Sklep Spizarnia 46 Meadow Lane
Bart's Kebab, Woodhouse Street
Flamingo 18 Bridge St.





Druga Miłość cz. III

„...Boję się zaczynać wszystkiego od początku. Tyle razy się zawiodłam. A wszystko mi przypomina to pierwsze małżeństwo. Nieudane małżeństwo.”

Tę ostatnią część naszego cyklu piszę z wielką przyjemnością. Partnerzy są wreszcie razem. I nieważne, czy są „po przejściach”, czy po długim okresie życia w samotności, czy w końcu spotkali tę właściwą osobę. Ta „druga” znajomość, miłość czy związek ma wiele plusów, dodatnich stron. Ma też swoje minusy i zagrożenia. Wobec tego, tak tutaj, jak i w życiu zaczynamy od plusów!

- Świeże, nowe, prawdziwe uczucie. Dwa miesiące temu pisałem o moich spacerach po parku i o drzewach, które wtedy wydawały się martwe. Wiedziałem, że to tylko kwestia czasu. Teraz puściły pędy i liście. Niektóre już nawet prędko zakwitły, jakby chciały nadgonić swój stan długiego uśpienia. Wchodząc w nową relację przede wszystkim kierujemy się sercem i uczuciami. To one są w dalszym ciągu najważniejsze. Na dalszy plan odsuńmy wyrachowanie, rozum, logikę i wygodę. Tylko na bazie szczerego uczucia jesteśmy w stanie zbudować nowy, uczciwy związek, którego tak pragniemy.

- Doświadczenie. Te słynne z piosenki „przejścia”, nieudane pierwsze małżeństwo czy zawód miłosny potraktujmy jako źródło wiedzy o przyczynach nieudanego związku. Jesteśmy już starsi i mądrzejsi, w większym stopniu znamy siebie i życie. Wiemy czego unikać a na co zwracać większą uwagę. Często słyszę zdanie typu: „... gdzie ja miałam wtedy rozum...”, lub „..” co mnie podkusiło..”. Ale przecież wtedy kierowaliśmy się przede wszystkim gwałtownymi uczuciami, ekscytacją i zauroczeniem. Nie są to przecież złe emocje i są tak bardzo typowe dla wieku, w jakim byliśmy w tym czasie.
- Stabilizacja. W o wiele

większym stopniu jesteśmy już samodzielni i niezależni. Przecież przez tyle lat dawaliśmy sobie radę i realizujemy swój życiowy plan. Szczególnie emigracja zapewniła nam rozwiązanie tych kłopotów, z powodu których wyjechalibyśmy z Polski. Bardzo często o tym zapominamy i dopiero rozmowy z rodziną albo znajomymi w kraju uzmysławiają nam problemy, z jakimi oni muszą się tam borykać. Oczywiście życie tutaj też nie jest ustane różami, ale nie ma już tego „egzystencjalnego zagrożenia”, czujemy się tutaj bardziej bezpieczni.

- Odwaga. Obie, wymienione wyżej cechy powodują, że nabieramy śmiałości i pewności siebie w sytuacji podejmowania odważnych, życiowych decyzji. Czujemy się tutaj bardziej wolni, z dala od rodziny, opinii i wpływu starzejących się rodziców. Żyjemy już na własny rachunek i nie musimy się z niczego tłumaczyć i niczego wyjaśniać, jak kiedyś.

Teraz trochę o trudnościach, które pojawiają się, gdy decydujemy się na związek po długiej przerwie albo w późniejszym wieku.

- Nawyki i przyzwyczajenia. Przez całe nasze życie nabieramy pewnych zwyczajów i wpadamy w pewną rutynę. Szczególnie, gdy przez jakiś czas żyjemy i mieszkamy sami. Nikt nam nie zwraca uwagi, nie komentuje, żyjemy swoim życiem. Rzeczy mają swoje miejsce, program dnia jest ustalany przez nas i tylko przez nas. A tu naraz wszystko zostaje zburzone, bo pojawia się nowa, dorosła osoba i w dodatku wnosząca w „posagu” swoje przyzwyczajenia i utarte sposoby działania. Wtedy obie strony muszą zrezygnować z wielu rzeczy, przestawić się i dostosować do

drugiej osoby.

- Dzieci. Bardzo często z poprzedniego związku, mimo że tak smutno i tragicznie się skończył, zostało nam coś najcenniejszego i najbardziej kochanego potomstwo. W czasie terapii par, które prowadzę, bardzo wiele problemów dotyczy właśnie budowania właściwych relacji z dziećmi partnera / partnerki z poprzedniego związku. Spotyka się tu dwa skrajne podejścia. Pierwsze, to zbyt duża ostrożność, uległość i dystans do dzieci z poprzedniej relacji.

Andrzej Mańka
polski psycholog
z 40-letnim doświadczeniem



**Porady Terapie
Badania Konsultacje**
depresje, nerwice, uzależnienia,
kłopoty wychowawcze, trudności szkolne
konflikty małżeńskie,
kliniczne problemy autyzmu

Tel: 079 134 966 71
E-mail a.manka@op.pl

Boimy się krzyknąć, zbesztać i zbytnio wymagać, bo może być to zrozumiane opacznie, że nie kochamy i nie akceptujemy dzieci drugiej strony. Na drugim biegunie jest postawa odrzucenia, deprecjacji i piętrzenia wymagań, jakbyśmy chcieli pokazać, że to dziecko tylko „w połowie” jest twoje a reszta to pochodzi od „tamtej strony”. Szczególnie jest to trudne, gdy pojawiają się nasze wspólne dzieci i musimy dla jednych i drugich spełniać rolę kochającego rodzica. Mam na to tylko jedną radę: NIE MOŻNA NIE KOCHAĆ DZIECKA OSOBY, KTÓRĄ SIĘ KOCHA!

- Finanse i sprawy materialne. To również bardzo trudny i delikatny problem. Jest tutaj wiele wątków i płaszczyzn. Od sprawy alimentów począwszy, które musi płacić partner dzieciom, pomocy finansowej rodzinie w kraju, do codziennego dzielenia wydatków, rozliczania rachunków i akceptacji zakupów oraz tworzenia planów na przyszłość. Szczególnie wspólne, długofalowe inwestycje, jak zakup

samochodu, wzięcia kredytu czy zakup domu przysparzają wiele trudności dla obu stron, bo gdzieś w głębi duszy tkwi zadra wykorzystania, nieufności i lekko-myślności z dawnych czasów.

Na koniec naszego cyklu „Druka Miłość” kilka uwag i refleksji.

Małżeństwo, jak każda struktura czy organizm ma swoje słabe chwile, choroby a nawet „stany przedzawałowe”. To świadczy tylko o tym, że żyje a na choroby i bóle są lekarstwa i specjaliści.

Mógłby ktoś odnieść wrażenie po przeczytaniu tych trzech odcinków, że lansuję model luźnych relacji partnerskich, a może nawet i namawiam do poszukiwań, za wszelką cenę, nowych i ekscytujących partnerów. Nic bardziej błędnego. Zawsze byłem i jestem za stałością małżeństwa. Sam w takim jestem i to już prawie od 40 lat. Rozejrzyjmy się wokoło, jak wiele jest trwałych małżeństw, jak wiele musimy zapomnieć, wyba-

czyć, zrozumieć i tolerować, aby utrzymać nasz związek, by trwał i się rozwijał.

Jednym z takich jest małżeństwo Agnieszki i Mariusza (naczelnego redaktora Magazynu.) Wykorzystuję tę sposobność, aby złożyć Im najserdeczniejsze życzenia gdyż w najbliższych dniach obchodzą oni oboje urodziny.



WELCOME !!!

Polish Deli

Always fresh bred, meat and wide range of items

DO NOT MISS !!!

POLISH Deli

LURGAN 07708860660

POLISH Deli

- BABY FOOD
- BREAD
- MEAT
- CHEESE, SWEETS
- BEVERAGES
- VEGETABLES

40 Lat Minęło...



W ostatnią sobotę miałam niewątpliwą przyjemność uczestniczyć w uroczystości z okazji urodzin redaktora naczelnego naszego magazynu i jego małżonki.

Nie były to jednak takie zwyczajne urodziny, ale okrągłe. Tylko kobiet się o wiek nie pyta, zatem myślę, że mogę zdradzić wiek Pana Mariusza i nie obrazi się za to. Była to czterdziestka!

My, uczestnicy jeszcze raz życzymy wszystkiego co najlepsze i dziękujemy za zaproszenie i dobrą zabawę. No właśnie, o tę zabawę między innymi chodzi mi w tym artykule. Wczoraj przeczytałam na fb bardzo fajne zdanie. „Nie przestajemy się bawić, dlatego, że się starzejemy. Ale starzejemy się dlatego, że przestajemy się bawić...” No oczywiście nie śmiałabym nazwać 40-leniej osoby starą, tym bardziej, że sama wkraczam w ten wiek, ale myślę, że bardzo świadomie. Właśnie, do niedawna jeszcze myślałam sobie, że byłoby fajnie mieć zawsze 20 lat. No pewnie byłoby, bo człowiek młodszej wygląda, lżej się czuje, a i bagażu doświadczeń nie ma takich jak będąc w wieku 2 razy 20. Wtedy najczęściej się jeszcze uczy, sam się nie utrzymuje, w związek

partnerski jak wkracza to raczej tylko na „chwilę” no i generalnie dużo mu wolno z racji wieku. Bo niby już dorosły, ale tak naprawdę to jeszcze o życiu nic nie wie. Dzieci nie posiada itd...

Jak miałam kilkanaście lat i siedziałam w szkolnej ławce, patrząc na nauczyciela czy wykładowcę prowadzącego zajęcia, tak sobie myślałam, co on właściwie może jeszcze przeżyć i jakie nudne musi być takie dorosłe życie. Pewnie już dawno zapomniał co to impreza i radość. Szybko okazało się, że nie miałam racji bo czas biegnie jak oszalały. 40 urodziny to chyba ze wszystkich najbardziej przełomowy wiek. Dużo osób popada w tym czasie w zadumę, ma chandrę i złość na los, że już ma tyle lat. Moja mama i kilka moich koleżanek zwyczajnie w tym dniu płakały..., ale to były chwilowe emocje. Z bagażu doświadczeń życiowych, zarówno tych dobrych jak i złych można świetnie korzystać.



Wkrótce
otwarcie

**PIERWSZA
W IRLANDII PÓŁNOCNEJ
POLSKA HURTOWNIA
WĘDLIN, PIWA ORAZ PUB
I IMPREZOWNIA**

100 Railway Street, Armagh

07763160205



Droz-Pol

07565100501



- OFERUJEMY:**
- wędliny firmy „Szubryt” w atrakcyjnych cenach
 - tyskie £24 za zgrzewkę
 - polskie piwo z dystrybutora
 - organizacja imprez okolicznościowych (wynajem sali, możliwy catering)
 - darmowy parking



Szubryt
ZAKŁAD MASARSKI

www.droz-pol.co.uk

Odwiedź także nasz sklep: 44 Scotch Street, Dungannon

Mając je znamy samych siebie, wiemy jak zareagujemy w pewnych sytuacjach. W wielu miejscach już byliśmy, wiele widzieliśmy, ale jednocześnie jeszcze tyle przed nami. Mając 40 lat możemy prowadzić refleksje ze samym sobą, na swój temat. My kobiety wiemy jakie mamy oczekiwania, potrzeby. Często jesteśmy niezależne i silne. Czujemy, że damy radę pokonać wiele trudności i odnaleźć się w każdej sytuacji a jednocześnie dbając o siebie czujemy się nadal atrakcyjne. Bo nie sztuką jest dobrze wyglądać mając 18 lat, ale wyzwaniem jest wciąż cieszyć się ze swojego wizerunku dwadzieścia lat później. Wiele się mówi o kryzysie wieku średniego mężczyzn, przekraczających właśnie 40tkę. Rzeczywiście zdarza się, że szukają innych okazji, albo to okazja ich znajduje sama. Mężczyźni bardziej niż kobiety zachęcają się jakąś nowością, młodszą kobietą. Nie znaczy to, że płęć przeciwna tego nie robi, ale chyba bardziej musi rozważać podejmowane kroki, tym bardziej, kiedy ma na wychowaniu jeszcze nieletnie dzieci.

Atrakcji medialnej w tej dziedzinie dostarczają nam od jakiegoś czasu tzw. „gwiazdy”. Głównie mężczyźni, aktorzy, reżyserzy. Po kilkunastu latach wspólnego pożycia małżeńskiego, odchodzą od swoich żon do młodszych o połowę wybrane. Te z kolei mają z nimi dziecko, życie toczy się gdzieś w czterech ścianach, bo po splendorze rozwodu z poprzednią a ślubie z nową małżonką cała sprawa cichnie. Na dzieci jednak decydują się nie tylko mężczyźni w wieku średnim, ale coraz częściej też kobiety. Dawniej rodzenie było domeną 20-latek, trochę później 30-latek, a obecnie również kobiet nawet dziesięć lat starszych. Twierdzą, że je to odmładza, że starsze dzieci już pomału opuszczają dom, a one wtedy ponownie mają się kim zajmować. W tej kwestii akurat mam odmienne zdanie, bo nie tylko opieka nad dzieckiem jest w stanie wypełnić kobiecie czas wolny, ale każdy ma prawo robić tak jak uważa.

Mężczyźni swój kryzys wieku średniego często tłumaczą gorszym wyglądem, dodatkowymi kilogramami i życiowym wypaleniem. To trochę inaczej niż współczesne, dbające o siebie czterdziolatki. Zadbane, pod względem wyglądu, ale i osobowości, duchowości. Te wiedzą, że wcześniejsze błahy problemy, przestają mieć znaczenie, liczy się bowiem większa świadomość tego czego się od siebie samej i od życia oczekuje. O ile mężczyźni szukając młodszej partnerki docenia w niej bardziej walory estetyczne, powiew młodości ducha, długie nogi i smukłą sylwetkę, to czego zatem szukają młodzi mężczyźni w kobietach dojrzałych? Bo i takowi się zdarzają. Ano tej dojrzałości właśnie, doświadczenia, pewnie duża część też matkowania, ale to chyba nie jest najlepszym atutem kobiety. Na którymś z forum na temat czterdziolatek przeczytałam pytanie dwudziestoletniego chłopaka: „Umówiłem się z 40-lletnią kobietą (w wiadomym celu), co o tym myślicie? „Jedna odpowiedź przykuła mój wzrok najbardziej. Ktoś napisał: „Pokaż jej zdjęcie to Ci powiem co o tym sądzę”.

No właśnie, bo wielu młodym chłopakom kobieta w wieku często jego matki jawi się jako stara, nieatrakcyjna, wypacykowana i najchętniej ubrana w garsonkę albo jak to się kiedyś potocznie nazywało

ubranie domowe - podomkę. Na szczęście niektórzy wraz z nabraniem doświadczenia przekonują się, że bywa inaczej, a osoby po 40 wcale nie muszą już tylko skupiać się na końcowym odliczaniu.

Jest grono kobiet, które ma tzw. niepisaną umowę z diabłem. To te, które wyglądają wiele młodziej niż mają wpisane w metrykę. Ludzie pytają często „jak to robisz?”. Sprawa genów, zadbania ale i podobańcia się samej sobie zarówno fizycznie jak i duchowo. Świadomości i tego, żeby nie pozwolić sobie wmówić, że jest inaczej. Przysłowia i aforyzmy mówiły, mówią i mówić będą, że najważniejsze jest wnętrze człowieka, a nie jego wygląd. Ale jest też druga strona medalu, powiedzenie - jak Cię widzą tak Cię piszą. Myślę, że najlepszą receptą jest zrównoważyć te dwie dewizy, a wtedy będzie dobrze. Bo czasy się zmieniają. Mam koleżanki, które mają 40 lat i zostały babciami, ale to już nie te babcie bez etatu, w kapciach i wałkach na głowie, które przy kominku robią na drutach. Na takie babcie trzeba poczekać jak przybędzie im kolejnych dwadzieścia, a nawet trzydzieści lat i więcej. I to w tym całym postępie cywilizacyjnym ja akceptuję bardzo!

Wracając do wspomnianych przeze mnie urodzin naczelnego, zabawa była udana. Nikogo nie trzeba było namawiać na tańce, wspólne rozmowy i śmiech. Nie mieliśmy na sobie fraków, garsonek itp. akcesoriów. Mało tego słuchaliśmy współczesnej muzyki, nie rozmawialiśmy tylko o czasach PRL-u, a i prezenty były całkiem na czasie... To wiadomości dla nastoletnich niedowiarków, którzy tak jak ja lata temu zastanawiali się jak funkcjonują „starsi ludzie”. ..I oby nie było jak w dowcipie o Jasiu, który na lekcji pyta swojego kolegę: Ty jak myślisz, ile ta nowa nauczycielka ma lat? Kolega odpowiada, ja wiem, z 25 może..., na co oburzony Jasiu mówi: „no coś ty, takie stare jeszcze żyją?”



Agnieszka Sztajner - Iwińska





The Magherafelt Polish Community Support

Idea powstania ugrupowania polskiego wyszła od pracownika Stepu - Geraldine Dougan.

To Geraldine, tak naprawdę pracowała nad przygotowaniem i prawnym zapisem statutu grupy oraz nazwą.

Każdorazowo organizowała spotkania i pomimo małej początkowo frekwencji, ostatecznie 21.05.2013 stowarzyszenie zostało założone pod nazwą The Magherafelt Polish Community Support Group.

W skład zarządu wchodzi :

- prezes - Dorian Palmowski
- sekretarz - Aleksandra Zientkiewicz (tłumacz i pracownik Stepu)
- skarbnik - Sylwia Krzyzanowicz

Głównym celem tego ugrupowania jest pomoc nam Polakom i integracja z mieszkańcami. Jeżeli chodzi o integrację, to pierwszym projektem Geraldin było otwarcie sobotniego klubu dla polskich i irlandzkich dzieci.

Pomimo że dzieci miło spędzały czas –klub działał tylko parę tygodni. W wakacje ma być wznowiony na dwa tygodnie. Dzieci, które nie wyjeżdżają mogą skorzystać z wycieczek gier i zabaw organizowanych przez klub. Wszystkich chętnych zapraszamy. A z ostatnich wydarzeń w Magherafelt: Odbyła się parada STRAW MAN, brali w niej udział Polacy, stowarzyszenie reprezentował prezes wraz z sekretarzem. Z Polakami szła również Geraldin Dougan - której to na łamach tego magazynu dziękujemy za poświęcony czas, wsparcie i ciężką pracę.



Wyjazdowa Lekcja Biologii Polish Abroad Saturday School



Czy wiesz, że na terenie Glenveagh National Park był kiedyś ogromny lodowiec? Czy wiesz co się dzieje ze ściętym drzewem? Czy widziałeś żabę, która zmienia kolor w zależności od terenu na jakim się znajduje? Nie? A MY to już wiemy!!!

25 maja nasza szkoła – Polish Abroad Saturday School - wybrała się na wycieczkę edukacyjną do Glenveagh National Park.

Zajęcia były prowadzone przez doświadczonych przewodników, którzy w ciekawy sposób zaznajomili nas z florą i fauną Donegal. Żeby nie było zbyt łatwo uczniowie musieli wykonać wiele zadań: szukaliśmy więc robaków, sprawdzaliśmy czy w pułapki nie złapały się przypadkiem myszy oraz robiliśmy specjalne korony ozdobione roślinami, które rosną na terenie parku. Pogoda była przepiękna więc wycieczka po lesie była dla wszystkich wspaniałą przygodą. Mielśmy też okazję obejrzeć zamek i wspaniałe ogrody zamkowe. Na zakończenie pojechaliliśmy obejrzeć wrak statku na plaży w Banbeg. Nie tylko mile spędziliśmy czas ale też i dowiedzieliśmy się wielu ciekawych rzeczy na temat parku oraz jego okolic.

Projekt współfinansowany ze środków Konsulatu Generalnego RP w Edynburgu.

Chcesz się z nami uczyć i bawić?
Dołącz do Polish Abroad Saturday School w Derry.

Więcej informacji na naszej stronie:
<http://www.polishabroad.co.uk/>

email: polishabroad@yahoo.com
Możesz nas również znaleźć na Facebooku.



Polish Abroad Saturday School

www.polishabroad.co.uk

Polski Magazyn
9 nr 27 07/2013

Irlandzko - Polska Izba Handlowa.

Witam wszystkich Czytelników! Mamy zaszczyt poinformować Państwa o powstaniu nowej organizacji, której celem jest nawiązywanie kontaktów biznesowych pomiędzy Polską i całą Wyspą Irlandii.

Irlandzko - Polska Izba Handlowa została założona przez Jeroma Mullen, Konsula Honorowego Rzeczypospolitej Polskiej w Irlandii Północnej wraz z Michaielem Mulcahy, Konsulem Honorowym Rzeczypospolitej Polskiej w Cork i Patrickiem O'Sullivan Konsulami Honorowymi Rzeczypospolitej Polskiej w Limerick.

Główna siedziba Izby znajduje się w Newry, w Irlandii Północnej, gdzie Jerome Mullen pełni funkcję Konsula od 2008 roku. W ramach jego obowiązków znajduje się promocja handlu pomiędzy Irlandią i Polską. Izba posiada również wsparcie Ambasady w Londynie oraz Dublinie.

W związku z tym, że Polacy to najliczniejsza grupa narodowa na Wyspie Irlandii, a język polski, poza angielskim, najbardziej rozpowszechnionym, powstała naturalna więź pomiędzy tymi dwoma narodowościami, a potencjał współpracy handlowej wciąż wzrasta. Eksport do Polski z Irlandii wzrósł z €36 milionów w 2011 roku do €53 milionów w 2012, podczas gdy import z Polski wykazał mniej znaczący wzrost - €31 milionów w 2011 roku, do €32 milionów w 2012.

Według irlandzkich firm prowadzących działalność zagraniczną - Polska została

liderem atrakcyjności inwestycyjnej. Szacuje się, że ponad 100 irlandzkich firm - w większości małych i średnich przedsiębiorstw - działa obecnie na terenie Polski.

W Irlandzko - Polskiej Izbie Handlowej promujemy oraz zgłębiamy wszelkie kontakty biznesowe pomiędzy Polską i Irlandią. Stanowimy platformę oraz główny punkt informacji dla ok. 150,000 Polaków mieszkających na Wyspie Irlandii, którzy planują otwarcie swojej działalności. W związku

z naszą ekspertyzą dotyczącą rynku polskiego, oferujemy również poradę irlandzkim firmom

oraz małym i średnim przedsiębiorcom zainteresowanym ekspansją na rynek Polski i inne rynki Europy centralnej i wschodniej. Wśród naszej gamy usług oferujemy tłumaczenia, pomoc w dokumentacji, porady specjalistyczne w strefie prawa lub księgowości, analizy rynkowe, pomoc

w nawiązywaniu współpracy z nowymi partnerami biznesowymi, pomoc w rozwoju potencjału firmy oraz rekrutacji pracowników. Dla początkujących przedsiębiorców i wszystkich zainteresowanych otwarciem działalności oferujemy pomoc przy zakładaniu/ promowaniu biznesu oraz tworzeniu wizerunku firmy - branding. Posiadamy również magazyn przeznaczony dla środowisk biznesowych na całej Wyspie Irlandii - Business Ireland Poland - kwartalnik z atrakcyjną ofertą reklamową oraz możliwością zamieszczenia profilu artykułu o swojej firmie. Dla członków Izby wszystkie serwisy są oferowane w cenie członkostwa lub w bardzo atrakcyjnych cenach. Liczba nowych przedsiębiorstw wciąż wzrasta, jak również zainteresowanie naszą Izbą Handlową - odnotowaliśmy wysokie

zainteresowanie wśród polskich przedsiębiorców mieszkających na Wyspie. Sporą liczbę tworzą polscy profesjonalści, dla przykładu - księgowi, prawnicy, specjaliści IT, architekci, lekarze, inżynierowie, nauczyciele i inni. Ich efektywna współpraca bardzo często wpływa na tworzenie nowych, tak bardzo potrzebnych, miejsc pracy oraz odzwierciedla wysoki profesjonalizm i ambicje Polaków. Według Wydziału Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Dublinie, na całej Wyspie Irlandii działa około 300 mikro i małych przedsiębiorstw, głównie w sektorach IT, medycznych, spożywczych, kosmetycznych, budowlanych i transportowych. W Irlandzko - Polskiej Izbie Handlowej pracujemy efektywnie, aby ta liczba wzrastała. Jeżeli jesteś zainteresowany założeniem działalności gospodarczej lub promocją swojej firmy - Zapraszamy.

W naszej głównej siedzibie w Newry, chętnie odpowiadzą na Twoje pytania - Jerome Mullen, Konsul Honorowy Rzeczypospolitej Polskiej w Irlandii Północnej oraz dyrektor Irlandzko Polskiej Izby Handlowej - pod numerem 07836 734040, lub email: jerome.mullen@irelandpolandchamber.com oraz w języku polskim - Alina Holyst-Gabor, Executive Manager - pod numerem 028 3000 2099, 07738 397155, lub email: alina.holyst@irelandpolandchamber.com Polecamy również odwiedzenie naszej strony internetowej : www.irelandpolandchamber.com

Pozdrawiam serdecznie,
Alina Holyst-Gabor



IRELAND POLAND
Chamber of Commerce

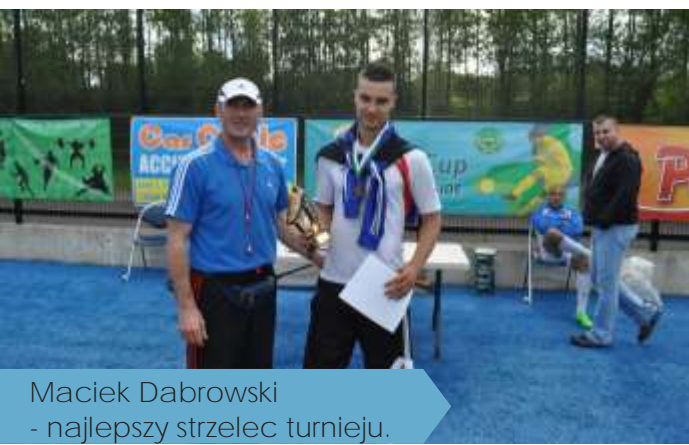
IRLANDZKO - POLSKA
IZBA HANDLOWA



Witamy! Zapraszamy do współpracy!



Polandia Navan - Kells
- zwycięzcy turnieju!



Maciek Dabrowski
- najlepszy strzelec turnieju.



PFF Polonia - II miejsce.



Piast Lurgan - III miejsce.



Nagrody dla zwycięzców.



Turniej Piłkarski 8-th POLONIA CUP wygrała Polandia Navan - Kells !!!

26 maja 2013r. w Belfaście na Ballysillan Leisure Centre, odbył się najpopularniejszy polski turniej piłkarski w Irlandii Północnej zorganizowany przez Polskie Stowarzyszenie Sportowe POLONIA NI.



W turnieju wzięto udział 18 drużyn. Była to rekordowa ilość zespołów w dotychczasowej historii. Oprócz 16 polskich ekip, udział wzięły też: jedna drużyna lokalna, oraz Słowacka. Coraz szerszym echem odbija się informacja o naszym turnieju w całej Irlandii, czego dowodem było uczestnictwo aż trzech drużyn z republiki: z Dublina, Cavan, oraz Navan.

Jak zwykle, organizatorzy przygotowali wiele nagród, pucharów, medali, oraz dyplomów dla najlepszych. Była też nagroda dla najlepszego strzelca, którą otrzymał Maciek Dąbrowski z Pff Polonia Belfast, zdobywca 5 bramek.

W czasie trwania turnieju, prowadzona była Loteria Fantowa, która cieszyła się dużą popularnością wśród piłkarzy, oraz kibiców, a dla której nagrody ufundowali polscy biznesmeni z NI, m.in.:

Tv Sat - Piotr Skalski, Car Clinic - Michał Jaciubek, Zakład Fryzjerski - Karol Lubieniecki, oraz Hotel Barholm & The Ferry Port Caffé z Portaferry - Krzysztofa Piórka.

Po raz pierwszy, była do wygrania nagroda pieniężna, którą ufundowali sponsorzy: Car Clinic, Polita, oraz Hotel Barholm.

Turniej przebiegał w miłej przyjaznej atmosferze, bez większych spięć na boisku, pogoda również dopisała, co było bardzo ważne. Ostatecznie zespoły podzielono na 4 grupy z których po dwie najlepsze drużyny awansowały do następnej rundy pucharowej.

Do półfinałów awansowały: PFF Polonia, która pokonała Piast Lurgan 2:0, oraz Polandia Navan- Kells, która pokonała Coleraie White Eagles 1:0. W meczu o 3 miejsce Piast pokonał Coleraie 1:0. W wielkim finale zagraly, można powiedzieć z całą pewnością, dwie najsilniejsze i najlepiej grające drużyny turnieju i nie można tu było mówić o przypadku. PFF Polonia Belfast - Polandia Navan-Kells 1:1 i o zwycięstwie musiały rozstrzygać rzuty karne, w których lepszymi egzekutorami okazali się zawodnicy Polandii, którzy wygrali ostatecznie 2:0 i tym samym cały turniej.

Warte zaznaczenia jest to, że obie drużyny grały w tej samej grupie pierwszej rundy. Tam wygrała pojedynek drużyna Polonii 1 : 0. To świadczy o tym jak bardzo wyrównany poziom gry przedstawiały obie drużyny.

Dziękujemy wszystkim drużynom za udział w naszym turnieju, mamy nadzieję, że impreza wszystkim się podobała.

Zapraszamy wszystkich na naszą stronę: www.sapni.org.uk

Andrzej Lewiński
- organizator turnieju



Aktualności wędkarskie - Witamy wszystkich zapalonych wędkarzy!!!

Witamy wszystkich zapalonych wędkarzy - na drugich w tym roku zawodach organizowanych przez "Polish Anglers Northern Ireland". Na zbiorniku Loughgall zameldowało się 12 zawodników. Po raz kolejny „irländzka pogoda” nie sprzyjała zbyt wypoczynkowi nad wodą, ale na szczęście umiarkowany wiatr pozwolił nam na rozegranie konkursu wędkarskiego.

Po dotarciu na zarezerwowane łowisko, rozlosowaniu stanowisk i przypomnieniu regulaminu zawodów zawodnicy udali się na swoje pozycje. Już pierwszy rzut spinningiem okazał się szczęśliwy dla Piotra Pankau, który złowił pierwszego tego dnia zębacza o wadze 2kg. Wyczyn Piotra tchnął nadzieję w pozostałych zawodników. Pomimo przelotnych opadów deszczu ten dzień mógł jednak zaowocować dobrymi 'braniami'.

Niestety zębacz Piotrka był jedynym okazem złowionym w pierwszej turze. W przerwie zawodnicy tradycyjnie już posilili się poczęstunkiem z grilla i rozgrzali ciepłą kawą i herbatą. Przerwa w zawodach to również oczekiwany czas przez wszystkich zawodników, wspólne tematy i wesoła atmosfera... Mielśmy również okazję zapoznać się z nowymi klubowiczami, któ-

rzy dołączyli do naszego klubu. Miłą niespodzianką było przywitać naszych gości, którzy przyjechali z rodzinami aby przywitać się i porozmawiać.

Tuż po rozpoczęciu drugiej tury Paweł Kasztelan 'wyholował' swój okaz o wadze 2,12kg czym wysunął się na prowadzenie w zawodach. Jak się później okazało była to ostatnia punktowana ryba tego dnia. Zarząd Klubu P.A.N.I. postanowił nagrodzić zwycięzców zawodów a pozostałe nagrody rozlosować pośród wszystkich uczestników.



Klasyfikacja zawodów:

I miejsce: Paweł Kasztelan - szczupak o wadze 2,12kg.
Nagroda: wędka spinningowa Jaxon oraz zestaw przynęt

II miejsce: Piotr Pankau - szczupak o wadze 2kg
Nagroda: kołowrotek Jaxon oraz zestaw przynęt.

Pośród pozostałych zawodników roz-



losowane zostały akcesoria wędkarskie, m.in.: torba wędkarska, plecionki, pudełka na przynęty i wiele innych. Nagroda ufundowana przez "Baracuda Fishing Tackle" (polski sklep wędkarski) - nowoczesny sygnalizator brań trafił w ręce Grzegorza Majchrzaka. Dziękujemy wszystkim za przybycie i do zobaczenia nad wodą.

Redakcja Polish Anglers Northern Ireland

Szykują się kolejne imprezy nad wodą !!! Nie zwlekaj przyłącz się do nas już dziś!

Odwiedź naszą stronę www.polishanglers-ni.pl i zarejestruj się na naszym forum!

BARACUDA-fishing shop
17a Church Street
Dungannon BT71 6AB
OTWARTE PONIEDZIAŁEK 12:00-20:00 SOBOTA 09:00-17:00
TEL: 07763827017 07517940616

Zapewniamy: towar wysokiej jakości - przystępne ceny,
sprzęt polskich i zagranicznych producentów
marki : salmo-dragon-jaxon-mustad-traper-spin mad oraz wielu innych.....

Serdecznie Zapraszamy
www.baracuda-fishing-tackle.com

Newry and Mourne News



Gosia i Marysia
Uczestnicy warsztatów



Blanka, Zbyszek i Agnieszka
Eoin Caughey z uczestnikami



Piotr



Badanie ciśnienia krwi

The Ethnic Minority Support Centre and Newry and Mourne Carers are in the process of launching a new workshop idea in conjunction with CDHN (Community Development & Health Network). The workshops aim to help people from an ethnic minority background by advising of all the help that is available at local pharmacies and chemists. The sessions on 11th and 19th of June attracted 28 Polish participants who could learn about the prevention of heart diseases as well as about the 12 week Smoking Cessation Program. The participants would like to thank Eoin Caughey from Newry & Mourne Carers who was the main organizer of the workshops.



Piknik Polskiej Szkoły Uzupelniającej z Newry

W sobotę, 15 – tego czerwca bieżącego roku odbył się piknik Polskiej Szkoły Uzupelniającej z Newry połączony z promocją placówki.

Grono Pedagogiczne wraz z ochotnikami zakasało rękawy i zaangażowało się w organizację tej imprezy, która tradycyjnie już odbyła się w Rostrevor. Wszyscy trzymaliśmy kciuki za pogodę, która zapowiadała się nieciekawie. Mimo nie najlepszych prognoz, aura z samego rana dała wszystkim nadzieję na udany dzień i ruszyliśmy do celu z bagażnikami pełnymi polskiej wędliny i innych rarytasów prosto z polskiego sklepu Karolinka.

Na miejscu zabrano się za dmuchanie gumowego zamku, na którym dzieciaki szalały bez opamiętania, ślizgając się pomiędzy komnatami. Nasz naczelny „Fireman”, czyli Marcin Fabijaniak rozpałił ogień na ruszcie, by móc rozpocząć grilowanie. Wspaniałe kobiety ochotniczki zaczęły kroić kiełbasę i przygotowywać inne rarytasy tak, by każdy mógł się uraczyć smakiem i aromatem tradycyjnego, polskiego jedzenia. Nasz główny DJ, Krzysiek Ryszka zorganizował nagłośnienie i różnorodną muzykę, by w trakcie całej imprezy było wesoło i przyjemnie. Mogliśmy kolejny już raz podziwiać panią Małgorzatę Cupiał, która tradycyjnie już zadbała o dzieciaki, by każde miało uśmiechniętą i kolorowo udekorowaną twarz.

Przy takim zaangażowaniu wszystkich nawet przelotny deszcz, który niestety zamienił się w ulewę, nie był w stanie zepsuć nastroju uczestników. Wprawdzie kartony przeznaczone na budowanie domków dla dzieci posłużyły jako schronienie przed deszczem, jednak gdy już ulewa minęła park, uczniowie stanęli do tradycyjnego poloneza a ochotnicy mogli wspólnie zaśpiewać pogodną piosenkę Majki Jeżowskiej.

W przerwach między występami można było spróbować grilowanej kiełbaski oraz wypieków domowej roboty. Ciasta: ISAURA w wykonaniu Basi Tomaszek oraz RABARBAROWE, upieczone przez Monikę Fabijaniak powaliły niebiańskim smakiem największych łasuchów imprezy;) i sprawiły, że nawet deszczowa aura nie była w stanie popsuć pogodnych nastrojów nas wszystkich.

Redaktor: Andrzej Konieczny





ZOBACZ JAK BAWILIŚMY SIĘ NA PIKNIKU !!
Czekało na nas mnóstwo atrakcji i świetna zabawa .



Centrum Pomocy Mniejszościom Narodowym



OFMDFM

Office of the First Minister and
Deputy First Minister
www.ofmdfmi.gov.uk



Centrum Pomocy Mniejszościom Narodowym znajduje się w budynku Urzędu Miasta Newry pod adresem **Bank Parade, Newry, BT35 6HR**

Centrum oferuje :

- kompleksowe doradztwo i wsparcie dla mniejszości etnicznych
- pomoc w wypełnianiu formularzy
- udziela informacji na temat prawa pracy, dostępnych rodzajów zasiłków, szkolnictwa, opieki zdrowotnej, spraw mieszkaniowych i innych
- kieruje do odpowiednich instytucji
- kontaktuje z prawnikami
- organizuje spotkania informacyjne

Wsparcie można także uzyskać w Centrum Seashell, Newcastle Street, Kilkeel w każdy pierwszy piątek miesiąca od 14.00 do 16.00 oraz w Lir Dom, Dungormley Estate, Newtownhamilton w dwa czwartki w miesiącu od 10.00-13.00

Kontakt: Artur Kmiecik: ethnicsupport@newryandmourne.gov.uk, ethnicsupport@newryandmourne.gov.uk,

Godziny otwarcia:

Poniedziałek, środa:

09:00 - 17:00

Wtorek:

14:00 - 17:00

Czwartek i Piątek tylko po
uzgodnieniu terminu



Newry and Mourne Ethnic Minority Support Centre is located at Newry Town Hall. The Centre provides a comprehensive advice and support service for ethnic minority residents of the District on issues such as rights, access to services, benefits etc. The Centre also arranges information sessions and regular advice clinics in partnership with Citizens Advice Bureau and Northern Ireland Housing Executive.

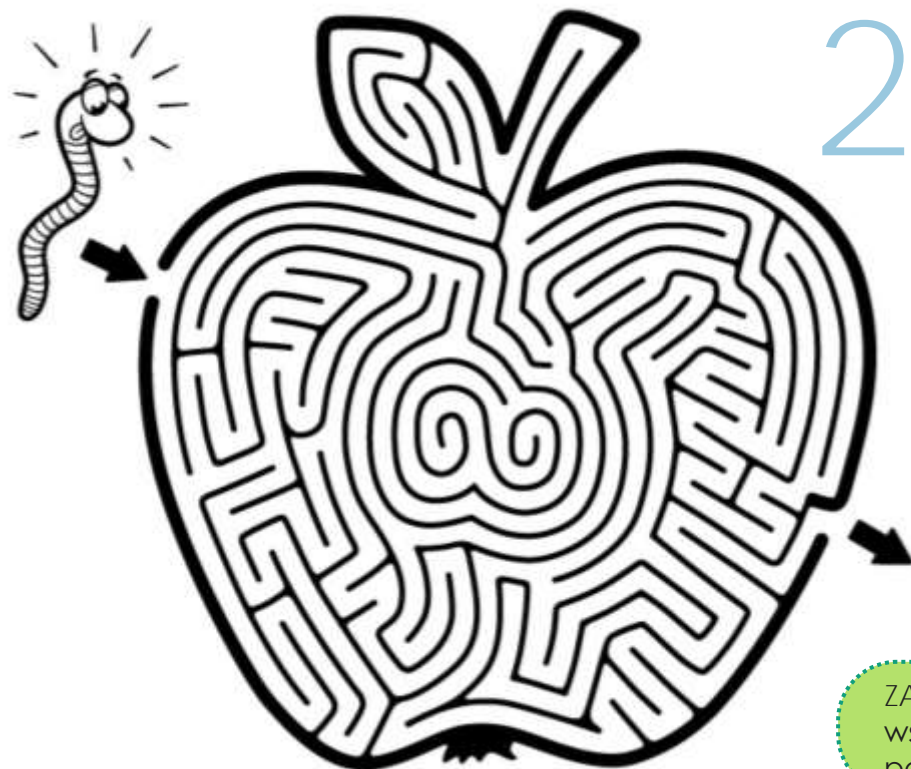
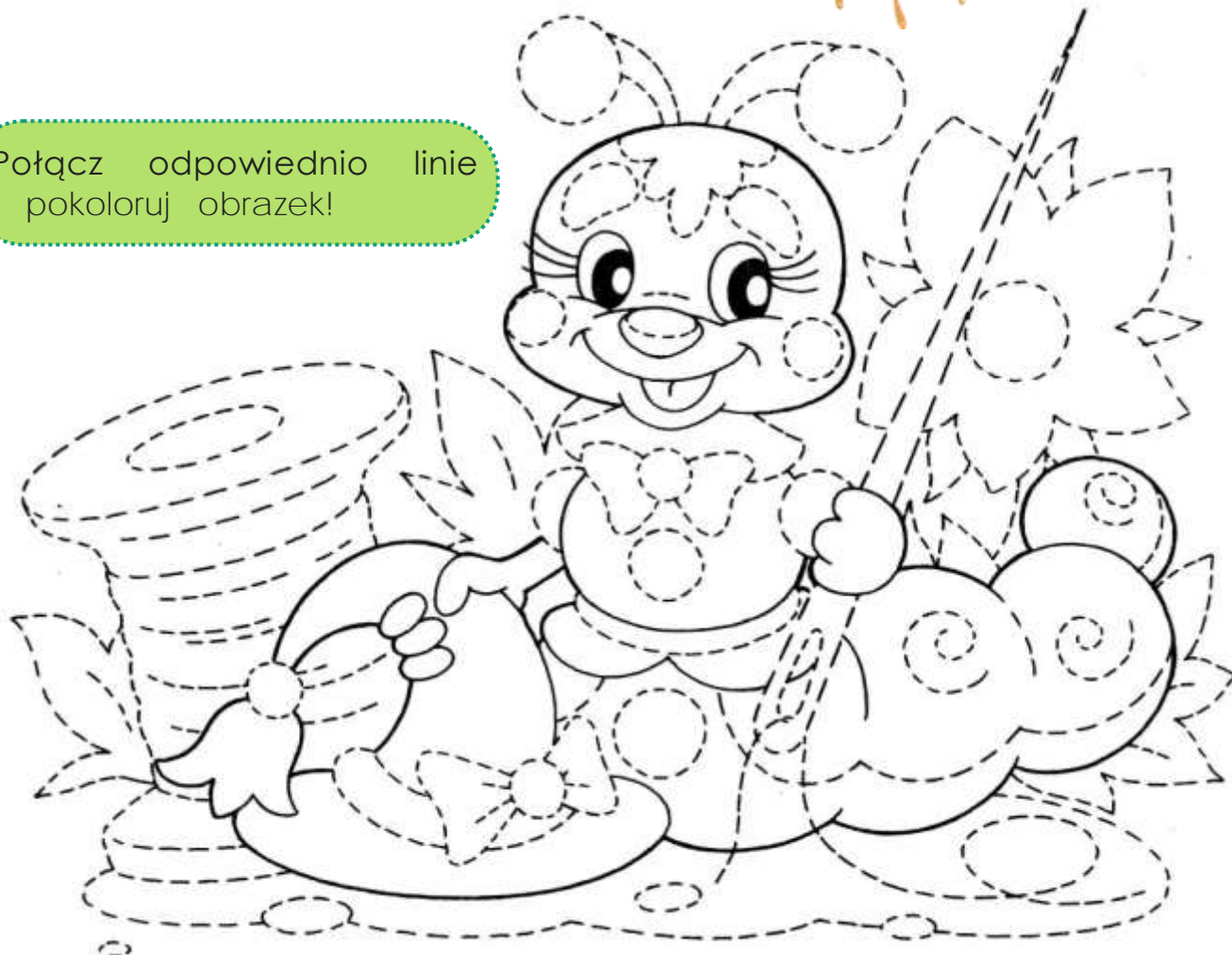
Contact: Artur Kmiecik:

ethnicsupport@newryandmourne.gov.uk,



WIĘC CHODŹ POMALU) MÓJ ŚWIAT!

1 Połącz odpowiednio linie i pokoloruj obrazek!



2 Nie zwlekaj! Pomóż głodnemu robaczekowi pokonać labirynt!



ZAGADKA: W kubeczku czy na patyku wszyscy je lubimy. Miło latem na języku, poczuć małą porcję zimy! Co to takiego ??

Zagadka dwunasta, czyli kto przebił dmuchaną piłkę /Grzegorz Kasdepke „Detektyw Pozytywka”/



Po czym poznać detektywa na plaży? Oczywiście po lupie. Detektyw Pozytywka nie rozstaje się z nią nawet wówczas, gdy idzie popytywać. Tym bardziej że lupa można przecież wykorzystać na różne sposoby. Po pierwsze — lupa jest świetna do odpychania pływających tu i ówdzie meduz. Po drugie — oglądane przez nią szprotki wyglądają jak rekiny, a co za tym idzie, każda kąpiel zamienia się w niezwykłą, ekscytującą przygodę. Po trzecie — w razie potrzeby lupa z powodzeniem zastępuje wiosło. Detektyw Pozytywka uwielbia, siedząc w dmuchanym ratunkowym kole, wiosłować zawzięcie raz w jedną, raz w drugą stronę. Kręci się wtedy, jakby jeździł na karuzeli — i ma z tego masę uciechy.

Jest jeszcze jeden powód, dla którego detektyw Pozytywka nie rozstaje się z lupą nawet na plaży. Otóż dzięki lupie wszyscy wiedzą, że detektyw Pozytywka to prawdziwy detektyw. No, może nie wszyscy... Dorośli uważają, że detektyw Pozytywka jest po prostu szurnięty. Ale za to dzieci nie mają żadnych wątpliwości — detektyw Pozytywka to detektyw, i już! Dlatego, gdy tylko coś się dzieje, natychmiast do niego lecą. Tak było i tym razem.

— Mam dla pana zadanie...
— szepnął mały chłopiec, podchodząc do grajdołu, w którym smażył się detektyw Pozytywka.
— Trzeba złapać groźnego, złośliwego przestępcę!
Detektyw Pozytywka otworzył oko i spojrzał z ciekawością na chłopca. Groźny złośliwy przestępca — to coś

w sam raz dla niego!

— Nie wiadomo, jak wygląda... — szeptał chłopiec, rozglądając się trwożliwie na boki. — Możliwe, że jest niewidzialny. Podkrada się ukradkiem i przebija dmuchane zabawki! Koła, baseniki — wszystko! Przebił mi już dwie piłki! Oo, widzi pan? Tata musiał kupić trzecią.

Detektyw Pozytywka zerknął na grubego pana, który człapiąc właśnie po plaży, nadmuchiwał kolorową piłkę. Był spocony i czerwony — chyba nie powinien już dłużej przebywać na słońcu...

— Złapie go pan?... — Chłopiec spojrzał na detektywa Pozytywkę z nadzieją. — Tata na pewno nie kupi mi czwartej piłki...

Detektyw Pozytywka usiadł i rozejrzał się uważnie. Gruby pan zdążył położyć się na kocu, przy nim leżała napompowana piłka. Wokół panował radosny harmider — aż nie chciało się wierzyć, że gdzieś tu czai się przestępca. A jednak. Detektyw Pozytywka zmarszczył brwi. Coś zaczęło mu krążyć po głowie, i wtedy... Puff!!! — huknęło nagle jego koło ratunkowe.

— On tu gdzieś jest! — wrzasnął chłopiec. — Trzeba go aresztować!

Ale detektyw Pozytywka nie ruszył się z miejsca; westchnął tylko i ze smutkiem spojrzał na sflaczate koło. A potem sięgnął po lupę, żeby lepiej przyjrzeć się pęknięciu.

— Musiałbym aresztować słońce — mruknął po chwili.

— Co? — zdziwił się chłopiec.

• Słońce — powtórzył detektyw



Pozytywka. — To sprawka słońca! Chłopiec otworzył ze zdumienia usta. Przez sekundę miał wrażenie, że detektyw Pozytywka zwariował. Jednak detektyw Pozytywka nie mylił się i tym razem...



Rozwiązanie zagadki dwunastej

Gorące powietrze zajmuje więcej miejsca niż zimne; trudno w to uwierzyć, bo powietrza przecież nie widać, ale tak właśnie jest. Gdy zostawimy nadmuchane zabawki na słońcu — na przykład piłkę — to powietrze w środku nagrzeje się, a co za tym idzie, „utyje” z gorąca, i rozerwie piłkę od środka! Dlatego idąc na plażę, nigdy nie pompujemy zbyt mocno ani materacy, ani piłek, ani żadnych innych zabawek — i tak spuchną!

Skreśl w diagramie wyrazy związane z wakacjami. A następnie odczytaj hasło.

U	L	A	T	O	D	P	I	Ł	K	A
A	P	L	A	Ż	A	N	U	P	A	Ł
M	O	R	Z	E	Y	R	O	W	E	R
C	H	W	Y	C	I	E	C	Z	K	I
S	Ł	O	Ń	C	E	W	G	Ó	R	Y
B	A	S	E	N	A	K	A	C	J	I

Głupawki
Marcin Przewoźniak

Gdy szkołę pożegnasz,
tablicę i ławki,
to zaraz się zbiegną
Złośliwe Głupawki.
I kuszą: „Wakacje!
Poszalej tu z nami!
Po szynach przy stacji
może pobiegamy?
Może poskaczemy
na główkę do wody?
Lub w piłkę pogramy
na poboczu drogi?”
Podziękuj Głupawkom
bez wielkiego żalu.
Niech same spędzają
wakacje w szpitalu.

Przed czym przestrzega Cię
wiersz „Głupawki”?



Uzupełnij zdania wyrazami
z nawiasów w odpowiedniej formie.

przykład: Zawsze (mówić) mów rodzicom, że wychodzisz z domu.

(Informować) rodziców dokąd idziesz i kiedy wrócisz.

Sprzęty na placu zabaw (wykorzystywać) zgodnie z ich przeznaczeniem.

Nie (rozmawiać)..... z obcymi .

Poczęstunek i prezenty (przyjmować) tylko od osób najbliższych.

Nie (otwierać) drzwi nieznanym.

W słoneczne dni nie (wychodzić) bez nakrycia głowy.

Rozważnie (korzystać).....z kąpeli słonecznych.

(Używać)..... kremów z filtrem UV.

(Pić) dużo płynów, aby zapobiec odwodnieniu organizmu.

(Kąpać się) tylko w miejscach dozwolonych i strzeżonych.

Nie (skakać) na główkę! Grozi to śmiercią lub złamaniem kręgosłupa i kalectwem do końca życia.

(Pamiętać) o światłach odblaskowych i kasku.

Nie (bawić się) w pobliżu jezdni i torów kolejowych.

CRASH

Oszacowano, że w ciągu roku jeden na dziesięciu kierowców uczestniczy w wypadku drogowym, Tony McKeown z firmy **CRASH** informuje jak ważne dla wszystkich kierowców jest postępowanie w razie wypadku drogowego. Dobrze jest zachować zimną krew i postępować według poniższych kroków:

1. Zatrzymaj się w miejscu zdarzenia

Zawsze zatrzymaj się w miejscu zdarzenia - niezależnie od tego czy wypadek był z Twojej winy.

2. Sprawdź czy jest ktoś kto wymaga pomocy medycznej

Jeśli tak, zadzwoń na 999. Jeżeli nie, zadzwoń na numer alarmowy 0845 600 8000

3. Czy są jacyś świadkowie?

Jeżeli są świadkowie, postaraj się zdobyć ich dane- imię, nazwisko, adres, numer rejestracyjny samochodu- przed tym jak opuszczą miejsce zdarzenia.

4. Wymień dane z innymi kierowcami

Według prawa jesteś zobligowany do wymiany danych z innymi kierowcami. Należy uzyskać ich imię, nazwisko, adres, numer telefonu, dane i numer rejestracyjny samochodu, nazwę firmy ubezpieczeniowej i numer polisy. Staraj się zawsze mieć w samochodzie długopis i kartkę papieru



Odholowanie ✓



Naprawa ✓



Samochód zastępczy ✓



Odszkodowanie ✓



Usługi prawnika ✓



Usługi lekarza ✓

Co zrobić w razie wypadku drogowego? 7 prostych kroków

5. Zrób szkic wypadku lub wykonaj zdjęcie

Pamiętaj o uchwyceniu nazwy ulicy, śladów hamowania, punktów kolizji, lokalizacji samochodu i kierunku podróży. Polecane jest, aby mieć zawsze aparat fotograficzny w schowku. Jeżeli jest to możliwe postaraj się zebrać powyższe dane przed usunięciem pojazdu z miejsca wypadku.

6. Dodatkowe informacje

Zanotuj wszystkie inne detale, które uważasz za istotne. Na przykład- czy drugi z kierowca używał telefonu komórkowego.

7. Do CRASH możesz zadzwonić 24 godziny na dobę na darmową linię telefoniczną 0500 27 27 47

Jeżeli zdecydujesz się zadzwonić do nas, zajmiemy się wszystkim za Ciebie i udzielimy Ci wszelkich informacji! Pomożemy wrócić na drogę tak szybko jak tylko możliwe!

24 godziny na dobę darmowa linia telefoniczna 0500 27 27 47

www.crashservices.com

Psychotest - Czy czeka Cię wakacyjna przygoda?

Dla wielu z nas wakacje to bardzo oczekiwany czas. Okres urlopu podczas którego nabieramy sił na cały następny rok pracy nie jest jednak wykorzystywany przez wszystkich jednakowo. W zależności od charakteru człowieka jedni z nas przeżywają prawdziwe wakacyjne przygody, a dla innych okres ten nie różni się niczym od zwykłego codziennego dnia. Czy tobie jest pisana wakacyjna przygoda? Odpowiedz na niżej zadane pytania, a dowiesz się w jaki sposób traktujesz czas wypoczynku. Jaki jesteś, jaka jestem, jaki jest? To jest Twoja psychozabawa. Dowiedz się jak poznać siebie!

1. Na urlop wyjeżdżasz z...

- a) rodziną...5
- b) z przyjaciółmi...3
- c) samotnie...1

2. Wakacje wolisz spędzać...

- a) na działce...5
- b) w domu wczasowym...3
- c) na polu namiotowym...1

3. Przez dwa tygodnie wczasów padał deszcz. Co robiłeś w tym czasie?

- a) oglądałem telewizję...5
- b) sporo czasu spędziłem przy piwie lub innym alkoholu...3
- c) nawet nie zauważyłem, że padał deszcz...1

4. Jakie jest twoje zdanie na temat wakacyjnej miłości?

- a) nigdy...5
- b) czasami...3
- c) konieczny element letniego wypoczynku...1

5. Będąc na wczasach opalasz się...

- a) jak najdłużej...5
- b) umiarkowanie...3
- c) na wczasach jestem już opalony, ponieważ korzystałem z solarium...1

6. Który z niżej wymienionych krajów jest najlepszy do tego, aby przeżyć tam wspaniałą wakacyjną przygodę?

- a) Hiszpania...5
- b) Norwegia...3
- c) to nie zależy od kraju lecz od człowieka...1

7. Ile czasu wcześniej planujesz wakacyjny wypoczynek?

- a) pół roku wcześniej...5
- b) po zakończeniu ubiegłorocznych wczasów...3
- c) w ostatniej chwili...1

8. Czy wracając z urlopu czujesz się wypoczęty?

- a) raczej nie, lub trudno powiedzieć...5
- b) raczej tak...3
- c) zdecydowanie tak...1

9. Czy lubisz spędzać urlop co roku w tym samym miejscu?

- a) raczej tak...5
- b) lubię powracać do starych miejsc, ale raczej nie co roku...3
- c) zdecydowanie nie...1

10. Czy utrzymujesz kontakty z ludźmi poznаныmi podczas minionych urlopów?

- a) nie...5
- b) czasami lub sporadycznie...3
- c) mam wielu znajomych i przyjaciół poznanych podczas wakacyjnego odpoczynku...1

Jeśli uzyskałeś(aś) 10-22 punkty

Z całą pewnością czeka cię wakacyjna przygoda. Gdy zbliża się czas wakacji wszyscy zauważają, że dzieje się z tobą coś dziwnego. Popadasz w swego rodzaju wakacyjny amok i myślami jesteś na wakacyjnej eskapadzie. Można powiedzieć, że masz talent do przeżywania wakacyjnych przygód. Wszystko dlatego, że nie potrafisz usiedzieć na jednym miejscu, szukasz nowych wrażeń, a twoja bezpośredniość pozwala ci nawiązywać coraz to nowe znajomości. Do tego wszystkiego posiadasz niekonwencjonalny sposób myślenia, masz pełną głowę pomysłów, a przede wszystkim potrafisz zatracić się w odpoczynku. Wygląda to tak, jakbyś zmieniał planetę i zapominał o tym wszystkim co zostawiłeś gdzieś w kosmosie. Nie myślisz ani o pracy, ani o nauce, ani o kłopotach, ani nawet o rodzinie. Podczas wakacji najważniejszy jest dla ciebie dzień, który właśnie jest, dni następne się wcale nie liczą... No, chyba żeby był to dzień powrotu do domu.

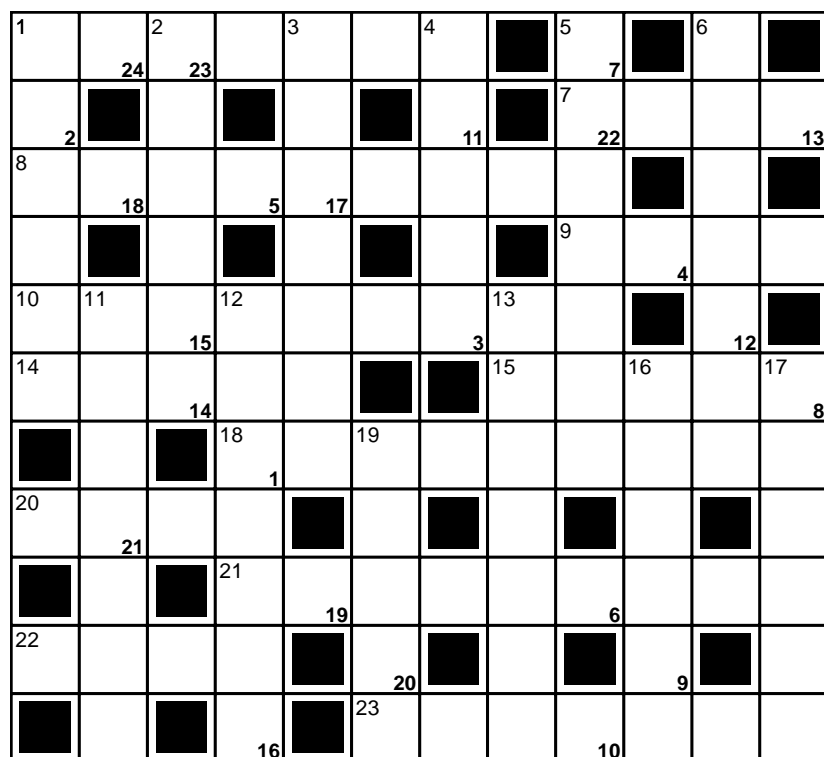
Jeśli uzyskałeś(aś) 23-37 punktów

Nie ma jednoznacznej odpowiedzi na to czy pisana jest ci wakacyjna przygoda. Masz wszelkie predyspozycje do tego, aby podczas wszystkich wakacyjnych eskapad przeżywać prawdziwe przygody. Niestety, coś jest w tobie i poza tobą co nie pozwala ci w pełni się wyluzować, zapomnieć o codziennych kłopotach i całkowicie zatracić się w odpoczynku i letnich szaleństwach. Masz w sobie jednak wielkie pragnienie przeżycia wakacyjnej przygody i czasami, (najwyżej raz na kilka lat) przeżywasz taką przygodę. Potem wspominasz ją przez kolejne lata, zupełnie zapominając o wojażach odbytych np. w ubiegłym roku podczas których było nudno, nieciekawie i w ogóle nie ma o czym mówić. Jeśli każdego roku chcesz przeżywać wakacyjne przygody musisz się zastanowić dlaczego tak rzadko ci się to udaje. Może nie odpoczywasz tak jak marzysz, a dostosowujesz się do innych? Może brakuje ci własnej inwencji w organizowaniu wypoczynku? A może po prostu zapomniałeś, że najlepiej wypoczywa się wtedy, gdy umysł i ciało są zajęte takimi działaniami, które podczas całego roku są dla ciebie niedostępne lub niedozwolone?

Jeśli uzyskałeś(aś) 38-50 punktów

Z całą pewnością nie czeka cię żadna wakacyjna przygoda. Zupełnie nie potrafisz odpoczywać. Trudno ci zrozumieć, jak inni ludzie mogą tak się wyluzować, aby zapomnieć o troskach i kłopotach dnia codziennego. Chyba nigdy w życiu nie przeżyjesz wakacyjnej przygody, ponieważ jesteś zbyt pryncypialny. Boisz się niekonwencjonalnych rozwiązań, gdyż nie chcesz wpaść w jakieś tarapaty. Nawet na wczasach wolisz stać z boku i nie rzucać się w oczy. W ten sposób unikasz przygód i przeżyć, które później długo byś wspominał. Nie wiedzieć, czemu wydaje ci się, że letni wypoczynek służy do tego, aby się porządnie wyspać, wynudzić, aby nie zajmować się domem, aby jedzenie ci podano itp. Zapominasz jednak o tym, że jeśli człowiek się nudzi, po głowie kołują mu się różne myśli. Najczęściej przychodzą do głowy zadania, które będziesz musiał nadrobić w pracy, a może myśli o tym co dzieje się w mieszkaniu zostawionym bez opieki, czy nikt cię nie okradł... Czy w takich warunkach można naprawdę odpocząć? Wyluzuj się! Daj się ponieść letniemu szaleństwu! Przecież będąc na wakacjach i tak nic nie zmienisz tam, gdzie cię nie ma.

CHWILA DLA CIEBIE...



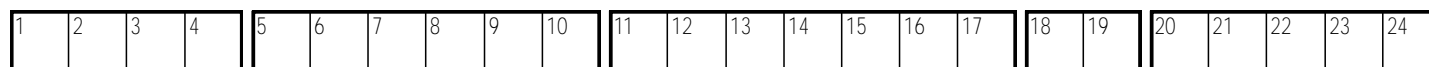
POZIOMO:

- 1) Zupa z kaszą
- 7) Pisane przed nazwiskiem
- 8) Potrawa Ezawa
- 9) Warstwa zaprawy murarskiej
- 10) Sprzedaje towary za granicę
- 14) Do zakasywania
- 15) Dawniej: pieszczota, czułość
- 18) Człowiek przekupny
- 20) Układ wyrazów w zdaniu
- 21) Notatka, zapisek
- 22) Gorący wafel podawany z dżemem
- 23) Nad głową świętego

PIONOWO:

- 1) W bankowym okienku
- 2) Milczący ręki
- 3) „Rozmawia” na mi-gi
- 4) Żonkil lub nasturcja
- 5) Nie ma nic wspólnego z piernikiem
- 6) Kolonista, osadnik
- 11) Pasma wijących się włosów
- 12) Członek bojówki
- 13) Równik ziemski
- 16) Amerykańska farma
- 17) Otwór między deskami podłogi
- 19) Miś, amator pędów bambusa

Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu utworzą rozwiązanie - aforyzm Władysława Grzeszczyka.



Prawidłowe rozwiązanie wraz z danymi kontaktowymi prosimy o przesłanie na adres redakcja@polskieni.com w terminie do dnia **20.07.2013r**. Nagrodę niespodziankę wyślemy pocztą w ciągu 30 dni. Prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z zeszłego miesiąca to: Metafora nosi strój balowy. Nagrodę otrzymuje Pani Paulina Rodzik z Belfastu. **GRATULUJEMY!!!**



Na lekcji języka polskiego nauczyciel pyta:
- Czym będzie wyraz „chętnie” w zdaniu - "Uczniowie chętnie wracają do szkoły po wakacjach"?
Zgłasza się Jasiu:
- Kłamstwem, Panie profesorze.

Lekcja przysposobienia obronnego:

- Które krwotoki są groźniejsze: zewnętrzne czy wewnętrzne?
- Wewnętrzne.
- A dlaczego?
- Bo trudniej pacjenta obandażować.

- Halo sąsiedzie! Czy pan już zrobił swojemu synowi zadanie z matematyki?
- Tak, przed chwilą.
- A da pan spisać?

Nauczyciel zwraca się do ucznia:

- Jasiu nie wiem, czy się nadajesz do szkoły, ale z pewnością powinieneś zagrać w Totolotka.
- A to czemu panie profesorze?
- Bo na 49 pytań, dobrze odpowiedziałeś dokładnie na sześć.

Nauczyciel opowiada klasie o małpach. Dostrzega, że mała Zuzia nie słucha. Zwraca więc jej uwagę:
- Zuziu! Słuchaj uważnie i patrz na mnie, bo nie będziesz wiedziała jak wygląda małpa.

Na lekcji geografii:

- Większą połowę Ziemi zajmują wody.
- Tyle razy mówiłam, że nie ma większej i mniejszej połowy, ale jak zwykle większa połowa klasy nie uważała.

Koniec roku szkolnego. Synek przychodzi ze szkoły.
- Tato, Ty to masz szczęście do pieniędzy.
- Dlaczego?
- Nie musisz kupować książek na przyszły rok - zostaję w tej samej klasie.

Czy przytrafiła Ci się zabawna sytuacja, z której śmiejesz się do dziś gdy tylko ją wspominasz? Jeśli tak to nie zwlekaj i napisz do nas na adres: redakcja@polskieni.com i podziel się nią z innymi!





Tortilla z kurczakiem

Składniki:

- 4 placki tortilli
- 2 filety z kurczaka
- 6 liści sałaty
- 2 pomidory
- 1/3 ogórka
- 1 cebulka
- 1/2 czerwonej papryki
- 50 g sera żółtego



Dodatkowo:

- Ketchup
- Sos czosnkowy
- Olej - do podsmażenia kurczaka
- Do smaku sól morską, pieprz kolorowy
- Można również ubarwić smak naszej tortilli dodając prażonej cebulki.

Sposób przygotowania:

Pokrojone w kostkę filety z kurczaka oprószyć solą, pieprzem, przyprawą oregano - opcjonalnie "warzywkami", przyprawą do kurczaka bądź gyrosa. Następnie usmażyć na patelni.

Gdy nasz kurczak porządnie się przyrumieni dolać niewielką ilość wody, dzięki temu nie będzie on po usmażeniu suchy w środku - pozwól kurczakowi ponownie się zrumienić tak, aby woda wyparowała podczas smażenia. Następnie pokrój sałatę, pomidorki, ogórka, cebulę, oraz ser żółty.

Na tortilli rozsmaruj sos i ketchup. Zaczynając od sałaty - w rzędzie układaj warstwami warzywa oraz ser żółty i wcześniej kurczaka.

Przed zrolowaniem tortilli polej całość ponownie sosem czosnkowym oraz ketchupem, a na koniec zroluj jak krokiet i przekrój na pół.

SMACZNEGO!!

Magiczne Triki w Twojej kuchni

- Sałata zwiędła? Ziółka wyglądają nieciekawie? Włóż je na chwilę do zimnej wody z dodatkiem mąki ziemniaczanej - wystarczy jedna łyżeczka - a znowu będą wyglądały apetycznie i odzyskają świeżość!

★ ★ ★

- Żeby skórka cytryny, albo pomarańczy podczas ścierania nie przyklejała się do tarki, wystarczy

wcześniej posmarować powierzchnię tarki odrobiną oliwy.

★ ★ ★

- Jeśli chcesz, żeby grzyby, np. pieczarki ładnie wyglądały w sałatkach i surówkach, po oczyszczeniu skrop je sokiem z cytryny. Nie ściemnieją. To samo dotyczy startych lub pokrojonych jabłek, gruszek, bananów i selerów.

- Ziemniaki w mundurkach pękają podczas gotowania? Dodaj do wody kilka kropel octu.

★ ★ ★

- Znamy sposób na to, żebyś nie zalewała się łzami podczas krojenia cebuli. Wystarczy przed szatkowaniem włożyć ją do lodówki na pół godziny albo do zamrażalnika na kilka minut.



Polski skrót ... myślowy?

Czyli przegląd najważniejszych wydarzeń w Polsce według portalu Polityka.pl



25.05.2013 W Warszawie wystąpiła Beyoncé w ramach szóstej edycji Orange Warsaw Festival.

26.05.2013 Agnieszka Radwańska pokonała w pierwszej rundzie French Open w Paryżu Venus Williams. To wielki sukces polskiej tenisistki, ponieważ Amerykanka nie przegrała meczu od 12 lat. Pojedynek trwał ponad trzy godziny.

28.05.2013 Do Sejmu trafił projekt zmian w Kodeksie pracy przewidujący zakaz pracy w placówkach handlowych w niedziele.

01.06.2013 PiS wygrywa z PO w kolejnym sondażu. Według sondażu Millward Brown oddanie głosu na PO deklaruje 26 proc. osób, na PiS - 30 proc. Do Sejmu wszedłby też SLD z 13 proc. głosów, Ruch Palikota (10 proc) i partia Janusza Korwina-Mikkego Kongres Nowej Prawicy (5 proc.).

03.06.2013 Poseł PiS Przemysław Wipler odchodzi z partii i z klubu parlamentarnego i zakładając stowarzyszenie "Republikanie" rozpoczyna budowę nowego ruchu politycznego.

05.06.2013 Kolegium NIK oddalił zastrzeżenia ministerstwa sportu i turystyki, uznając ostatecznie że ministerstwo wydało publiczne pieniądze na koncert Madonny niegospodarnie i niezgodnie z ich przeznaczeniem. "Zdaniem Kolegium z rezerwy tej można było finansować wyłącznie przedsięwzięcia związane z EURO 2012

lub z promocją siatkówki wśród dzieci i młodzieży. Większość środków ze wspomnianej rezerwy (poz. 40 - zaplanowano środki w wysokości 284,3 mln złotych) została wydana prawidłowo. NIK w wystąpieniu pokontrolnym zakwestionowała jednak legalność i gospodarność niektórych wydatków, w tym przede wszystkim 5,8 mln złotych, które wydano na sponsorowanie koncertu Madonny. (...) Niegospodarność w tym wypadku, polegała na sponsorowaniu koncertu ze środków publicznych, pochodzących z rezerwy celowej przeznaczonej na zadania związane z Euro 2012 oraz na upowszechnianie sportu wśród dzieci i młodzieży w zakresie piłki siatkowej. Skarb Państwa stracił na tym przedsięwzięciu ponad 4,6 mln złotych(...)

07.06.2013 Polska zremisowała w Kiszyniowie z Mołdawią 1:1 w meczu grupy H eliminacji piłkarskich mistrzostw świata.

11.06.2013 Premier Donald Tusk i minister edukacji Krystyna Szumilas ogłosił, że obowiązek edukacji szkolnej wszystkie sześciolatki będą mieć od 1 września 2015 r.

11.06.2013 Media: Jan Rokita został usunięty z Platformy Obywatelskiej za niepłacenie składek członkowskich.

13.06.2013 PiS wciąż bije PO w sondażach. Według badania TNS Polska na PiS chciałoby głosować 30 proc. respondentów, a na PO 23 proc.

18.06.2013 Pierwszy w Polsce pomnik Marii i Lecha Kaczyńskich odsłonięto w Radomiu. Pomnik postawiono z pieniędzy zebranych w czasie zbiórki społecznej.

Co nowego w UK?

Rząd Wielkiej Brytanii wytacza wojnę naciągaczom pobierającym zasiłek dla bezrobotnych.

Koniec z naciągaczami pobierającymi zasiłek dla osób niepełnosprawnych? Rząd Wielkiej Brytanii liczy, że nowe przepisy, które właśnie wchodzi w życie, zakończą wypłacanie tego świadczenia osobom cierpiącym np. na sporadyczne bóle pleców. Kiedy w 1992 roku wprowadzono zasiłek dla osób niepełnosprawnych, czyli Disability Living Allowance (DLA), to korzystało z niego 1,1 miliona ludzi i kosztowało państwo 3 miliardy funtów rocznie. Obecnie 12-miesięczny rachunek za DLA wynosi ponad 12 miliardów funtów, a w ciągu ostatnich 10 lat liczba wnioskodawców wzrosła prawie o jedną trzecią - z 2,4 do 3,3 milionów. Dotychczas świadczenia - zamiast osobom, które przez problemy zdrowotne mają trudności z codziennymi czynnościami, takimi jak chodzenie czy samodzielne ubieranie się - często były wypłacane osobom z bólem pleców, nadużywającym alkohol, a nawet tym, którzy upierali się, że czasami robiło im się "słabo". W miejsce "starego" zasiłku właśnie wchodzi

The Personal Independence Payment (PIP). Nowy system, wdrażany obecnie w całej Anglii, Walii i Szkocji, zakłada osobistą kontrolę stanu zdrowia aplikanta. Wnioskodawcy będą oceniani pod kątem radzenia sobie z codziennymi czynnościami, czyli myciem, ubieraniem się, gotowaniem, a także czytaniem i komunikowaniem się. Disability Living Allowance to wprowadzona ponad 20 lat temu przestarzała forma zasiłku, która spełniała swoją rolę, tyle że w tamtych czasach. The Personal Independence Payment został zaprojektowany tak, aby był wsparciem dla tych, którzy tego najbardziej potrzebują - oceniła minister ds. osób niepełnosprawnych, Esther McVey, cytowana przez Sky News. Podobnie na temat DLA wypowiedział się minister ds. pracy i emerytur, Iain Duncan Smith, który opisał poprzedni system jako "śmieszny", a nowe rygorystyczne kontrole nazwał "zdroworoządkoymi".

(jsch) Źródło: londynek.net





Baran

W tym miesiącu pojawi się też wiele możliwości uczestniczenia w przyjęciach i innych imprezach towarzyskich – nie odmawiaj, bo będziesz mieć okazję zabłysnąć. Jeżeli jesteś singlem, istnieje szansa, że poznasz ciekawą osobę, jeżeli jesteś w związku, uważaj, bo ktoś może niepotrzebnie namieszać Ci w głowie. Zastanów się dobrze, czy warto poświęcać dotychczasowe szczęście dla kilku chwil namiętności. Mogą pojawić się problemy zdrowotne uważaj na słodycze!

Dni pomyślne: 16, 17, 18 i 19 lipca



Byk

Burzliwe tempo poprzedniego miesiąca da Ci się we znaki, w lipcu zdecyduj się więc na nieco odpoczynku, skup się na swoim wewnętrznym świecie. Nie zapominaj w tym miesiącu o ludziach starszych z Twojej rodziny – rodzicach, dziadkach, ciotkach czy wujkach. Ktoś z Twojej przeszłości może pojawić się w Twoim życiu lub chociażby w Twoich myślach i sporo namieszać... Najprawdopodobniej będziesz przez cały miesiąc oddawać się wspomnieniom.

Dni pomyślne: 4, 5, 6 i 30 lipca



Bliźnięta

Wakacje w pełni, wakacje w Twoim sercu. Pocujesz ulgę, bo wiele spraw wreszcie uda Ci się zamknąć, wyjaśnić. Znikną niedomówienia, zweryfikujesz swój stan zdrowia, dowiesz się, kto jest Twoim prawdziwym przyjacielem, a kto tylko czeka na Twoje potknięcia i czerpie z nich korzyści. Około 13 lipca możliwe przeziębienie – zapobiegij mu, korzystając z witamin i minerałów znajdujących się w owocach sezonowych i świeżych warzywach.

Dni pomyślne: 3, 4, 5 i 22 lipca



Rak

W lipcu otoczenie zwróci szczególną uwagę na to, co masz do powiedzenia, jak wyglądasz, jak się zachowujesz... Dbaj więc o szczegóły, sprawy zawodowe i kontakty, które mogą Ci się przydać np. w pracy zawodowej. To dobry czas na to, aby budować podwaliny pod przyszłość. Unikaj osób, które podejrzewasz o to, że chcą Cię wykorzystać lub zabawić się Twoim kosztem. W lipcu na Twojej drodze pojawi się jakiś autorytet, trzymaj się go.

Dni pomyślne: 10, 12, 13, 15 i 29 lipca



Lew

Początek lipca przyniesie Ci spełnienie jednego z Twoich marzeń – być może uda Ci się usłyszeć coś, o czym od dawna marzysz, albo osiągnąć sukces w przedsięwzięciu finansowym, które jakiś czas temu spisałeś na straty. Uda Ci się także rozwiązać pewną zagadkę dotyczącą kogoś z Twojego otoczenia. Informacje zaskoczą Cię i wprawią w osłupienie – dobrze je zinterpretuj i nie działaj pochopnie, bo możesz sobie niepotrzebnie narobić kłopotów.

Dni pomyślne: 5, 10, 12, 16 i 23 lipca



Panna

Mogą pojawić się sytuacje stresowe wynikające z niedomowień. Ktoś z pozoru przyjazny ma Ci coś do zarzucenia i da temu wyraz, ale broń się! Wiesz dobrze, jak było naprawdę, więc wyjaśnij wszystkie niedomówienia, przedstaw dowody, argumenty, bo inaczej atmosfera będzie nie do zniesienia. Nie kłóć się, zachowaj spokój – potrafisz to przecieżyć! Po 13 lipca będziesz przyciągać sympatię innych i roztaczać wokół siebie urok, przyciągnie on wielu adoratorów.

Dni pomyślne: 5, 10, 12, 16 i 23 lipca

Horoskop



Waga

W lipcu powinieneś zaplanować swój urlop, wskazane są wtedy wyjazdy i spotkania z rodziną. W tym okresie lepiej nie podejmuj ważnych finansowych decyzji, gdyż wakacyjne rozkojarzenie nie pozwoli ci skupić się na interesach. Postaw raczej na spotkania z przyjaciółmi i rozrywkę. Jeśli czujesz, że masz skłonność do nawiązania flirtu w tajemnicy przed światem, lepiej dobrze to przemyśl. Nie trać kontaktu z rzeczywistością i nie zagub się w świecie marzeń.

Dni pomyślne: 16, 17, 18 i 19 lipca



Skorpion

Lipiec to czas, gdy powinieneś zadbać o wewnętrzną równowagę. Wskazany jest krótki wyjazd za miasto, aby nabrać dystansu i poodychać świeżym powietrzem. Nie zapominaj również o aktywności fizycznej, dzięki niej zyskasz odporność na różne infekcje. Postępy w życiu zawodowym, jest to czas mający duże znaczenie dla interesów. Musisz również poważniej i odpowiedzialnie podejść do spraw uczuć. Nie zaniedbuj osoby, z którą jesteś związany.

Dni pomyślne: 18, 19, 20 i 21 lipca



Strzelec

W wyniku pewnego zdarzenia obudzą się w Tobie instynkty opiekuńcze. Zapragniesz dokonać czegoś ważnego dla innych ludzi. Uważaj jednak, aby ktoś z Twoich bliskich nie wykorzystywał Twojej pomocy do osiągnięcia własnych celów. Jest to dobry moment na odświeżenie języka obcego oraz podniesienie swoich kwalifikacji. Dzięki urokowi osobistemu i swoim umiejętnościom zyskasz uznanie osób na wysokim stanowisku. Zadбай o kondycję!

Dni pomyślne: 20, 21, 22, 23 i 24 lipca



Koziorożec

Sprawy sercowe wezmą górę nad codziennymi obowiązkami, co zaskoczy Twoich znajomych. Staniesz się bardziej towarzyski i serdeczny w stosunkach z ludźmi, a wszystko z powodu miłości, która zmieni Cię nie do poznania i sprawi, że będziesz pełen ciepła. Pomimo letniego i wakacyjnego czasu nie będziesz miał zbyt wiele chwil na odpoczynek. Poświęć się sprawom zawodowym i zadбай o swój rozwój nie zaniedbuj wspomnianych wyżej spraw sercowych. Miłość wisi w powietrzu!

Dni pomyślne: 23, 24, 25 i 26 lipca



Wodnik

Przedsięwzięcie, które ostatnio pochłaniało większość Twojego czasu wreszcie trochę zwolni, dzięki czemu będziesz mógł więcej przebywać z rodziną i odpocząć. Dom będzie Twoim schronieniem, znajdziesz tam czas na pozбиерanie myśli i poukładanie uczuć. Posłuchaj swojej intuicji, a wiele zyskasz. Zwróć uwagę na swoje zdrowie. Ostatnio miałeś sporo spraw na głowie i stresów, które niekoniecznie miały dobry wpływ na kondycję psychiczną i fizyczną. Zadбай więc o swoje ciało np. uprawiając sport.

Dni pomyślne: 1, 2, 25, 26, 27, 28 i 29 lipca



Ryby

Szczęście sprzyjać będzie podróżom i rozrywkom. Jest to dobry czas na wypoczynek w domu lub za granicą. Będziesz w dobrym nastroju, pełnym entuzjazmu i chęci do towarzyskich spotkań. Łatwo nawiądziesz nowe znajomości, w którym pomoże Ci poczucie humoru. Idealnym towarzyszem dla Ciebie będzie osoba spod znaku Strzelca. bardzo szczerza, otwarta i uczciwa. W sprawach miłosnych lepiej nie angażuj się teraz zbyt mocno, bo możesz się rozczarować. Póki co zachowaj swoje uczucia dla siebie.

Dni pomyślne: 1, 2, 3, 4, 28, 29, 30 i 31 lipca

PRACA DLA KRAWCOWEJ W MAGHERAFELT, Irlandia Północna, 7 miejsc pracy.

W związku z napływem zleceń firma szyjąca wysokiej jakości mundurki szkolne, poszukuje 6 krawcowych oraz doświadczoną 1 osobę do cięcia materiałów.

Praca od zaraz. Wymagania:

- Min. 1-2 lat doświadczenia w ciągu 7 lat w krawiectwie
- Umiejętność szycia na poziomie przemysłowym
- Znajomość języka angielskiego- niekoniecznie, ale mile widziana
- Pracodawca oferuje 3 miesięczny kontrakt na początek z możliwością przedłużenia, minimum 39 godzin tygodniowo, minimalna stawka krajowa.

Zainteresowane osoby proszone są o przesłanie CV na adres alina.holyst@irelandpolandchamber.com
Kontakt telefoniczny 028 3000 2099

PRACA W LISBURN - Małżeństwo / para do prowadzenia domu gościnnego. Ofetra skierowana jest do małżeństwa / pary, która zamieszkałaby w ośrodku Ballycanal Manor, w Lisburn, County Armagh, pełniąc rolę menagera.

Wymagania i obowiązki:

zarządzanie domem gościnnym oraz domkami na wynajem - wymagane doświadczenie na podobnym stanowisku
praca w recepcji, perfekcyjna znajomość języka angielskiego, przygotowywanie śniadań , sprzątanie, zarządzanie pracownikami, kontakt z klientami/gośćmi, zarządzanie oraz administracja wraz ze znajomością komputera oraz odpowiadanie na emaile, fakturowanie oraz odbieranie telefonów, prawo jazdy, wymagane referencje od dwóch osób, koszty mieszkania oraz wyżywienia pokrywa pracodawca, wypłata £250 na tydzień.

Prosimy o przesłanie CV i listu motywacyjnego w języku angielskim na adres: liveinmanager@hotmail.com

Polska Szkoła Sobotnia w Craigavon POSZUKUJE NAUCZYCIELI :

nauczyciela języka polskiego, nauczania początkowego i nauczyciela wychowania przedszkolnego (praca od września 2013)
Osoby zainteresowane proszone są o kontakt z dyrektorem szkoły.
tel.:07549619661
email:katarzyna@polskieni.com

NOWY DOM DO WYNAJĘCIA W CRAIGAVON W ATRAKCYJNEJ CENIE!!!!

3 sypialnie, kuchnia, łazienka, salon, ogrzewanie olejowe. Dom Jest częściowo umeblowany z możliwością dowiezienia potrzebnych mebli. Możliwość wynajęcia domu nieumeblowanego. Więcej informacji pod numerem 07828536965. Cena: 450 £
Kontakt: Marta Krzak. Tel:07828536965
email: jancel62@poczta.fm

Oddam czasopisma o ciąży i wychowaniu dzieci, ok 30 szt. Stan: Bardzo dobry.
Kontakt: Aga - Telefon:07511042506,
E-mail: agatasz17@wp.pl

Zamieść Darmowe Ogłoszenie w Magazynie Polskim!

Chcesz sprzedać samochód? A może szukasz partnera z którym chcesz przejść przez życie? Szukasz sublokatora? A może Twoja dziewczyna ma właśnie urodziny?

To strona jest specjalnie dla Was. Piszcie, składajcie życzenia, „Róbtła co chceta” - Ogłoszenie należy wysłać na adres redakcja@polskicraigavon.com lub zamieścić je w module ogłoszeń na stronie www.polskieni.com

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadesłanych tekstów a także do nie publikacji zlecenia bez podania przyczyny.

Potrzebujesz porady?

Masz problem, potrzebujesz porady? Nie jesteś sam! Możesz liczyć na naszą pomoc. Napisz do nas:

agnieszka@polskieni.com

A wspólnie postaramy się znaleźć rozwiązanie!

www.polskieni.com

creativeMix

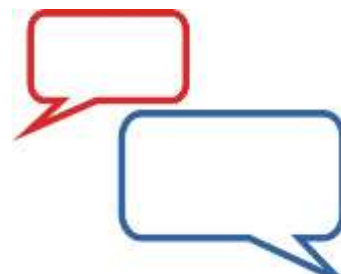
info.cmix@gmail.com

creativemix-reklama.blogspot.co.uk

- projekty graficzne ■
- identyfikacja wizualna ■
- ogłoszenia prasowe ■

Angielski na codzień

Hello, how are you getting on? Hope you all fine :)



No i nastał ten moment kiedy musimy się zająć czasami PERFECT. Czas **PRESENT PERFECT** wydaje się często niezwykle trudny, a to ze względu na brak w języku polskim jego bezpośredniego odpowiednika. Jest to jednak czas bardzo ważny, zwłaszcza na brytyjskiej angielszczyźnie występujący nader często, i dlatego poświęcić mu należy szczególną uwagę.

Forma Present Perfect składa się z **have** (I, you, they, we) bądź **has** (he, she, it) i czasownika w formie przeszłej, z końcówką **-ed** bądź jego nieregularną formą.

They have (they've) opened the window. Oni otworzyli okno.
She has (she's) opened the window. Ona otworzyła okno.

Aby utworzyć zdanie przeczące, do czasownika posiłkowego (**have, has**) dodajemy **not**, tak jak i w innych czasach.

We have not (haven't) done it. Nie zrobiliśmy tego.
Anne has not (hasn't) done it. Anna nie zrobiła tego.

W pytaniach przestawieniu ulega także tylko czasownik posiłkowy **have, has**.

Have the children eaten all the chocolates? Czy dzieci zjadły wszystkie czekoladki?
Yes, they have. Tak.
No, they haven't. Nie.

Zastosowanie:

Podstawową cechą tego czasu jest silne powiązanie z terażniejszością. Nie zmienia to jednak faktu, że wielokrotnie używa się go mówiąc o sprawach niekoniecznie terażniejszych, lecz takich, które miały miejsce w przeszłości. Present Perfect rozpatruje wydarzenia w ich powiązaniu z terażniejszością. Mówiąc o terażniejszości mamy na myśli czas, w którym wypowiedziane jest dane zdanie.

Present Perfect stosujemy :

1. Mówiąc o teraźniejszych skutkach bliżej nieokreślonych czynności przeszłych.

He's opened the window. Otworzył okno (Oznacza to, że okno jest otwarte.)
I've read that book. Przeczytałem tę książkę. (Wiem, o czym ona jest.)

Nieprzypadkowo nie podane jest kiedy dana czynność miała miejsce. Jeżeli chcemy powiedzieć, kiedy coś się wydarzyło, użyjemy czasu Past Simple. Do wyrażen czasowych używanych w Present Perfect należą: **just, already, never** (występują pomiędzy have/has a czasownikiem), **lately, yet** (występują na końcu zdania, a **yet** w przeczeniach i pytaniach), **ever** (używane w pytaniach).

He's just opened the window. Właśnie otworzył okno.
I've already read this book. Już przeczytałam tę książkę,
They haven't read it yet. Oni nie przeczytali jej jeszcze.

Have you read that book yet? Czy przeczytałaś już tę książkę?
Susan hasn't seen Anne lately. Susan nie widziała ostatnio Anne.
Bill has never been to Bulgaria. Bil nigdy nie był w Bułgarii.
Have you ever been there? Czy byłeś tam kiedykolwiek?



2. Podkreślając trwanie sytuacji w przedziale czasowym do chwili obecnej, przy czym ów przedział czasowy koniecznie trzeba określić.

for 20 years. od 20 lat.
I've lived in Warsaw since 1966.
Mieszkam w Warszawie od 1966.
all my life. całe życie.

Przedział czasowy zaczyna się w jakimś momencie w przeszłości np. 20 lat temu i trwa do chwili wypowiedzania zdania. I druga niezwykle ważna sprawa: mówimy w tym przypadku nie tyle o czynności, ile o pewnym stanie trwającym co najmniej do chwili obecnej, ale który może trwać jeszcze dłużej.

2a. Present Perfect stosuje się również mówiąc o tym, co miało miejsce w zasygnalizowanym przedziale czasowym, a górną granicą owego przedziału jest chwila obecna. Tym razem nie mówimy więc o trwającym stanie, lecz o szeregu bądź jednej czynności.

Bill has learnt to cook since last year. Bill nauczył się gotować od zeszłego roku.
I haven't touched that book for five days. Nie dotknęłam tej książki od 5 dni.

Jeżeli punkt początkowy przedziału czasowego chcemy wyrazić słowami - użyjemy since, np. *since 5 o'clock, since Monday, since last year*. Jeżeli natomiast nie wspomniemy punktu początkowego, lecz podajemy odcinek czasu, a więc mówimy jak długo coś ma miejsce - używamy **for**: *for 5 hours, for a year, for a days*.
Inne określenia czasowe to m.in.: up till now, till now, for the time being, so far, all my life.

2b. Present Perfect używa się także wtedy, kiedy czynność bądź stan kończą się w chwili mówienia lub tuż przed nią.

I haven't seen you for ages. Nie widziałam cię od wieków. (Wypowiedziane w chwili mówienia.)
I've never seen such a mess. Nigdy nie widziałam takiego bałaganu. (Na widok za-balaganionego pokoju.)

Kolejne odsłony czasów Perfect w następnym magazynie, a naszym pociechom życzę cudownych wakacji i samych słonecznych dni.

Uczyła się z Wami: *Patrycja Chmielowicz*





Twój Notice Board

Centrum wsparcia Craigavon Intercultural Programme.

16 Mandeville Street, Portadown
Tel 028 3839 3372

www.craigavonintercultural.org

Polski doradca – Wojciech Dylewicz

Tel. 07840135040

CIP oferuje następujące usługi: Informacje na temat: zdrowia, opieki społecznej, prawa zatrudnienia, mieszkalnictwa oraz edukacji, pomoc w wypełnianiu formularzy oraz kierowanie do organizacji świadczących odpowiednie usługi, organizowanie spotkań informacyjnych, poradnictwo w sprawie szkolnictwa oraz treningów, asystowanie w rozwoju wydarzeń kulturalnych i sportowych, tworzenie projektów promujących integrację społeczności.

Jeśli uważasz się za ofiarę nierównego traktowania ze względu na rasę, religię, płeć, niepełnosprawność, orientację seksualną, skontaktuj się z: **Komisją ds. Równouprawnienia** (Equality Commission NI). Telefon: 028 9050 0600 / E-mail: information@equalityni.org / Adres internetowy: www.equalityni.org.

Poradę i wsparcie oferuje: **Północno-irlandzka Rada ds. Mniejszości Etnicznych– Northern Ireland Council for Ethnic Minorities (NICEM)** Adres: 3rd Floor, Ascot House, 24-31 Shaftsbury Square, BELFAST, BT2 7DB Telefon: 028 9023 8645 E-mail: info@nicem.org.uk Strona internetowa: www.nicem.org.uk

NICEM: Mid Ulster & Down
14-16 William Street, Lurgan , BT66 6JA
Mark Caffrey (Development Officer) mark@nicem.org.uk, 07730 747865
NICEM: North-West ,The Old Church
Clarendon Street, Derry, BT48 7ES
Max Petrushkin (Development Officer)

Springwell Centre

Springwell Centre jest lokalną organizacją działającą na rzecz rodzin i osobistego rozwoju, która oferuje również usługi dla członków polskiej społeczności. Oprócz pomocy indywidualnej pomaga także w kwestiach dotyczących rodziny, edukacji, zdrowia itp. Przy centrum działa polska grupa Mother and Toddler (spotkania dla mam i małych dzieci, które nie rozpoczęły jeszcze szkoły). Chcesz wiedzieć więcej? Springwell Centre, 55 Edward Street, Lurgan Tel.02838 347222

Informacje, porady i wskazówki na temat **pracy w Europie** uzyskasz w EURES (European Employment Services) pod numerem 028 9025 2270.

Irlandzki Kongres Związków Zawodowych (Irish Congress of Trade Unions) 4 – 6 Donegall Street Place
Belfast, BT1 2FN
Tel. 028 90319644 (linia bezpośrednia w jęz. polskim)

Newry and Mourne Ethnic Minority Support Centre, Newry Town Hall
Artur Kmiecik:
ethnicsupport@newryandmourne.gov.uk,
tel. 028 30252544

Polskie N.I. Sieć Społeczna
Kontakt:
agnieszka@polskicraigavon.com

W innych sprawach polecamy Biuro **Pora Obywatelskich (Citizens Advice Bureau)**. Jest to organizacja charytatywna wspierająca obywateli.

Informacje i porady na temat **spraw imigracyjnych** uzyskasz w Centrum Prawnym (Law Centre NI) infolinia 028 9024 4401 lub admin.belfast@lawcentreni.org.

Jerome Mullen
Honorowy Konsul Polski w Irlandii Północnej
5 Seafields, Warrenpoint
Newry, Co Down
Northern Ireland, BT34 8TG
jerome@polishconsulateni.org
Tel: +44 (0)7836 734040

South Tyrone Empowerment Programme (STEP)

Adres: Unit T7, 2 Coalisland Road, DUNGANNON, BT71 6JT
Telefon: 028 8772 9002
E-mail: info@stepni.org
Strona internetowa:
www.stepni.org

Masz w rodzinie problem alkoholowy? Nie umiesz sobie poradzić? Bliska Ci osoba jest alkoholikiem i nie wiesz jak jej pomóc? W Belfaście ruszyły spotkania



otwarte skierowane do rodzin dotkniętych alkoholizmem. Grupa spotyka się w każdą niedzielę od godziny 10:30 do 12:30, na terenie kościoła St. Anthony's Church, Willowfield Crescent, BT6HP (numer kontaktowy 07935843442-Benek) Przypominamy także iż grupa AA działa w Ballymena w każdą sobotę od godziny 17:30 do 19:15, adres: 21A Fountain Place, przy parkingu Tower Centre. (07746251245 -Artur lub 07521305967-Wojtek) Są to spotkania zamknięte dla osób bezpośrednio dotkniętych alkoholizmem.





Twoja Paczka

Wyślij z Nami Swoją Paczkę

- ▶ Paczki do i z Polski
- ▶ Przeprowadzki, transport mebli
- ▶ Przewóz zwierząt
- ▶ Transport samochodów, motorów, rowerów
- ▶ Materiały budowlane z Polski



Szybki i łatwy sposób
na Twoją przesyłkę!

Kontakt:

tel. (+44) 0785 043 23 47

tel. (+44) 0751 233 33 03

tel. (+48) 605 553 014

www.twojapaczka.eu

Przesyłki w cenie 1funt/kg nawet do 75p

**Bart's
KEBAB**

**Polski
Kebab**
WOODHOUSE STREET,
PORTADOWN

Na miejscu / na wynos / dostawa
**MEAL DEALS
FROM £3.50**
Organizacja cateringu imprez
okolicznościowych

Donner Kebab • Chicken Kebab •
Hamburgers, Toastie's • Hot Dogs
and much more
W ofercie polskie potrawy: bigos, pierogi, kotlety

Otwarte codziennie od 13.00 do 22.00
Tel : 028 3833 7737

**Polska
Telewizja
Satelitarna**

televizja
na karcie

Piotr Skalski
tel. 07 84 26 83 833
IRLANDIA PÓŁNOCNA

DEKODERY, KARTY
PILOTY, ZASILACZE
ANTENY SATELITARNE
i PODZESPOŁY
POPRAWKI PO TZW.
„FACHOWCACH”

DOJAZD NA TERENIE IRLANDII PLN. GRATIS!

Sprzedaż - Instalacja - Montaż - Ustawianie anten satelitarnych

**Wieloletnie
Doświadczenie**

GCS Gus Campbell
Solicitor Advocates

21 College Street ARMAGH BT61 9BT
T:(028) 3752 5999 F:(028) 3752-3622

10-12 Carleton Street PORTADOWN BT62 3EN
T:(028) 3833 4801 F:(028) 3835 0519

Pomoc w nagłych wypadkach 24h (028) 3752 5999

Prawo wypadkowe: błąd w sztuce lekarskiej, wypadki drogowo-
Prawo rodzinne: rozwody, separacje, opieka nad dziećmi
Prawo karne: szkody kryminalne, wykroczenia w ruchu drogowym
Prawo cywilne: szkody i drobne roszczenia
Prawo własności: umowy związane z kupnem i sprzedażą
nieruchomości

Szukasz skutecznej reklamy
dla Twojej firmy?

**To miejsce czeka
właśnie na Ciebie**

Nie zwlekaj!
skontaktuj się z nami:

redakcja@polskieni.com

Niech Cię Zobaczą!

PIERWSZY POLSKI KOMIS SAMOCHODOWY W IRLANDII PÓŁNOCNEJ

Nowa usługa:
HOLOWANIE AUT NA LAWECIE

Ceny już od 500 funtów!

Chcesz kupić, sprzedać, zamienić?

Tom&Les

Car Sales



Serdecznie zapraszamy!

UWAGA!
NOWY ADRES

148 Mahon Road Portadown
BT 62 3SF, Co Armagh

(w pobliżu Shelbourne Motors)

Ponad 50
samochodów w
ciągłej sprzedaży

07704 51 44 04 Tomek
07731 19 40 19 Leszek

www.usedcarsni.pl

tomekleszek@hotmail.com